

Solis of Switzerland Ltd

Solis-House • CH-8152 Glattbrugg-Zurich • Switzerland
www.solis.ch • www.solis.com

Bitte besuchen Sie uns auf
Rendez-nous visitez sur
Visitate il nostro sito
Please visit us at
Bezoek ons op
Por favor, visítenos en
Visite-nos em
Besøg os venligst på
Besök oss på
Du kan besøke oss på
Käy sivuillamme osoitteessa
Apmeklējiet mūs šeit
Apsilankykite mūsų svetainėje adresu
Külastage meid aadressil
Odwiedź nas pod adresem
Navštivte nás na adrese
Navštivte nás na
Посетите наш сайт
Lütfen bizi ziyaret edin
لطفاً در این آدرس، از ما دیدن کنید

www.solis.com

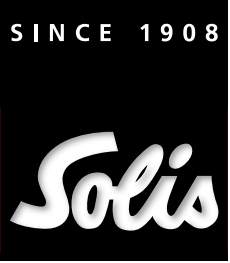


TOASTER STEEL

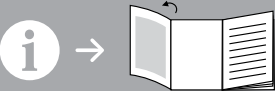
Type 8002

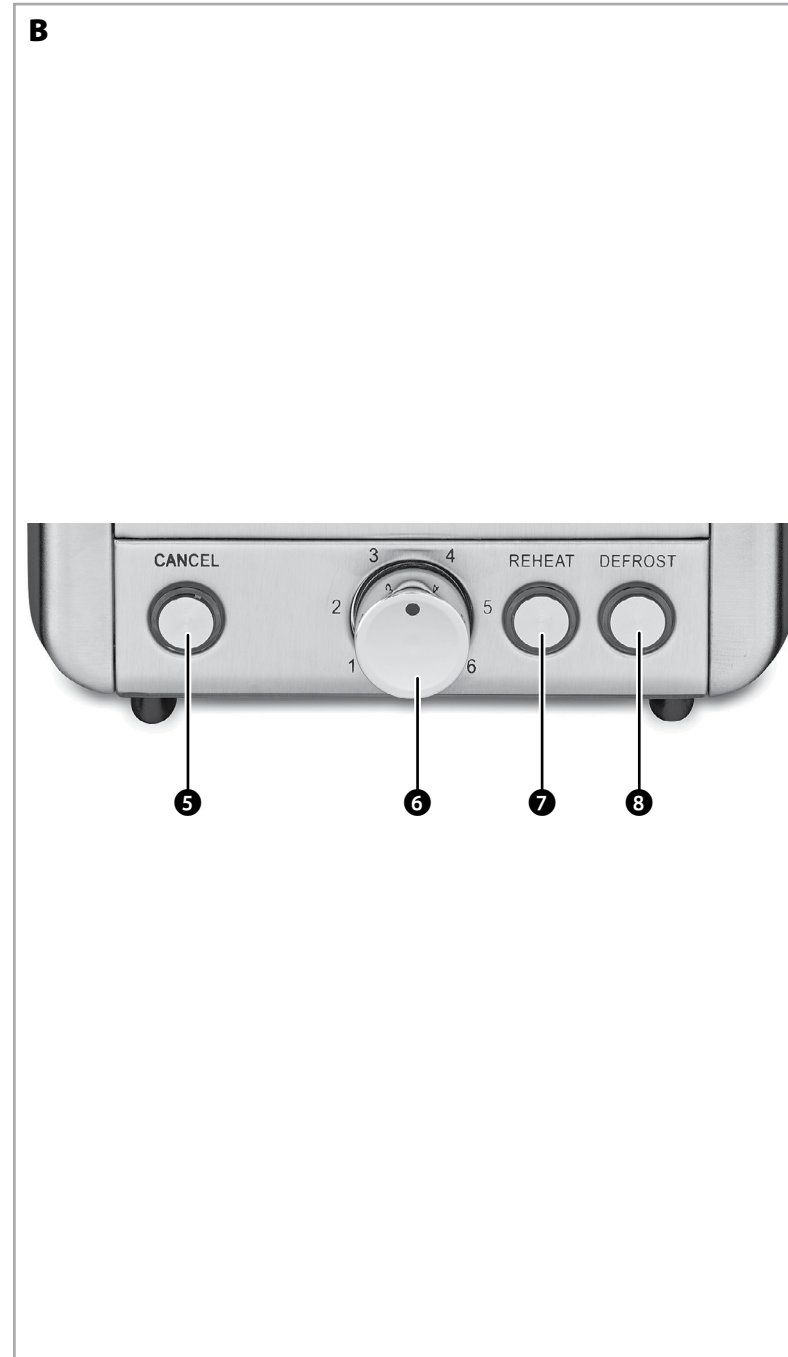
Quick Start Guide

Deutsch
Français
Italiano
English
Nederlands
Español
Português
Dansk
Svenska
Norsk
Suomi
Lietuvių
Latviešu
Eesti
Polski
Čeština
Slovenčina
Русский
Türkçe
العربية



DE	Kurzanleitung	1
FR	Guide de démarrage rapide	5
IT	Guida rapida	9
EN	Quick start guide	14
NL	Snelstartgids	18
ES	Guía de inicio rápido	22
PT	Guia de iniciação rápida	26
DA	Vejledning til hurtig start	31
SV	Snabbstartsguide	35
NO	Hurtigveiledning	39
FI	Pika-aloitusopas	43
LT	Trumpasis vadovas	47
LV	īsā pamācība	51
ET	Lühike juhend	55
PL	Skrócona instrukcja obsługi	59
CS	Rychlý návod	63
SK	Návod na rýchle spustenie	67
RU	Краткое руководство	72
TR	Hızlı başlangıç kılavuzu	76





CH

Schweiz / Suisse / Svizzera

☒ Solis Produzione SA
Centro Solis
Via Penate 4
CH – 6850 Mendrisio

Adresse für Warenretouren abweichend – siehe:

Adresse différente pour les retours de produit – voir:

Indirizzo differente per resi di merce - vedi:

www.solis.com

☎ 091 – 802 90 10

@ support.ch@solis.com

🌐 www.solis.ch

NL

Nederland

☒ Solis Benelux BV
Stadskade 318
NL – 7311 XX Apeldoorn

Afwijkend adres voor productretouren – zie:

www.solis.com

☎ 085 – 4010 722

@ info.nl@solis.com

🌐 www.solisonline.nl

D

Deutschland

☒ Solis Deutschland GmbH
Marienstrasse 10
D – 78054 Villingen-
Schwenningen

Adresse für Warenretouren abweichend – siehe:

www.solis.com

☎ 0800 – 724 07 02

@ info.de@solis.com

🌐 www.solis.de

B LU

**België / Belgique
Belgien / Luxembourg**

☒ Solis Benelux BV
Stadskade 318
NL – 7311 XX Apeldoorn

Address for return shipment of goods differs – please
refer to:

Afwijkend adres voor productretouren – zie:

Adresse différente pour les retours de produit – voir:

www.solis.com

☎ +32 – (0)2 – 808 35 82

@ info.be@solis.com

🌐 www.solis.be

AT

Österreich

☒ Solis Austria
Bruderhofstrasse 10
A – 6800 Feldkirch

Adresse für Warenretouren abweichend – siehe:

www.solis.com

☎ 0800 – 22 03 92

@ info.at@solis.com

🌐 www.solis.at

INT

International

☒ Solis Produzione SA
Centro Solis
Via Penate 4
CH – 6850 Mendrisio
Switzerland

Address for return shipment of goods differs – please
refer to **www.solis.com**

☎ +41 – 91 – 802 90 10

@ support.ch@solis.com

🌐 www.solis.com

Ein ausführliches Handbuch und Antworten auf häufig gestellte Fragen finden Sie unter
www.solis.com/manuals

▲ BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- Dieses Gerät ist zum Toasten oder Erhitzen verschiedener Brote bestimmt.
- Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt sowie für einen ähnlichen Gebrauch vorgesehen, wie z.B.:
 - Mitarbeiter-Küchen in Geschäften, Büros oder anderen Arbeitsumgebungen;
 - Bauernhäusern;
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Unterkünften;
 - Frühstückspensionen.
- Dieses Gerät ist nur zur Verwendung innerhalb von Gebäuden gedacht.
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschliesslich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis geeignet, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt und angewiesen.
- Jede andere Verwendung des Geräts als in dieser Anleitung beschrieben gilt als Missbrauch und kann zu Verletzungen, Schäden am Gerät und zum Erlöschen der Garantie führen.

▲ WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Allgemeine Sicherheitshinweise

▲ WARNUNG

- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Gerät installieren oder verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Gerät unverzüglich.
- Wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, senden Sie das gesamte Gerät zur Reparatur an Solis oder an ein von Solis autorisiertes Servicezentrum.

Sicherheitshinweise zur Installation

⚠ WARNUNG

- Lassen Sie das Gerät nicht herunterfallen und vermeiden Sie Stöße.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene sowie hitze- und feuchtigkeitsunempfindliche Oberfläche.
- Halten Sie einen Mindestabstand von 20 cm zwischen Gerät und Wänden, Vorhängen oder anderen Materialien und Objekten ein und beachten Sie, dass die Luft rund um das Gerät frei zirkulieren können muss.
- Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Kontrollieren Sie vor der Verwendung des Geräts, dass die auf dem Typenschild Ihres Geräts angegebene Spannung mit Ihrer Netzspannung übereinstimmt. Betreiben Sie das Gerät nicht mit einer Steckdosenleiste.
- Verwenden Sie keine Zeitschaltuhr oder ein separates Fernbedienungssystem, das das Produkt automatisch einschaltet.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über Tischkanten hängen, damit das Gerät nicht heruntergezogen werden kann. Achten Sie darauf, dass weder das Kabel noch der Stecker mit heißen Oberflächen wie z.B. einer Herdplatte oder einem Heizkörper bzw. mit dem Gerät selbst in Kontakt kommen.
- Gerät niemals so platzieren, dass es ins Wasser fallen oder mit Wasser resp. anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen könnte (z. B. in oder neben einem Spülbecken).
- Greifen Sie niemals nach einem Gerät, das in Wasser oder andere Flüssigkeiten gefallen ist:
 - Tragen Sie immer trockene Gummihandschuhe, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, bevor Sie es aus dem Wasser nehmen.
 - Verwenden Sie das Gerät nicht wieder, bevor Sie es von Solis oder einem von Solis zugelassenen Servicecenter auf Funktion und Sicherheit haben überprüfen lassen.
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt unter eine Steckdose.
- Trennen Sie das Gerät vom Netz, bevor Sie das Gerät bewegen.
- Wickeln Sie das Stromkabel vor der Verwendung vollständig ab.

Sicherheitshinweise zur Verwendung

⚠ WARNUNG

- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherstellen zu können, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Hantieren Sie mit dem Gerät nicht mit nassen Händen.
- Verwenden Sie das Gerät mit dem mitgelieferten Zubehör oder mit von Solis empfohlenem Zubehör. Falsches Zubehör oder falsche Verwendung können zu Beschädigungen am Gerät führen.
- Teile des Geräts können bei Gebrauch heiss werden. Wenn das Gerät in Betrieb ist, berühren Sie nur dem Bräunungsstufen-Regler und den Aktivierungsgriff.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist.
- Decken Sie die Lüftungsschlitze nicht ab, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn es leer ist.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.
- Lassen Sie das Gerät vor der Lagerung abkühlen.
- Verwenden Sie bei eingeschaltetem Gerät kein Besteck oder andere Metallgegenstände, um ein stecken gebliebenes Brotstück zu entfernen. Schalten Sie zuerst das Gerät aus und trennen Sie es vom Netz.

Sicherheitshinweise zur Wartung

⚠ WARNUNG

- Trennen Sie das Gerät vor Reinigungsarbeiten und beim Austausch von Teilen von der Stromversorgung.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser und geben Sie es keinesfalls in eine Geschirrspülmaschine.
- Verwenden Sie keine aggressiven chemischen Reinigungsmittel wie Ammoniak, Säuren oder Aceton zur Reinigung des Geräts. Dies könnte das Gerät beschädigen.

▲ INHALT

Bitte überprüfen Sie den Inhalt der Verpackung:

1x TOASTER STEEL

▲ GERÄTEBESCHREIBUNG (SIEHE ABBILDUNG A)

- 1 Aktivierungsgriff
- 2 Brotschlitze
- 3 Kabelaufwicklung

▲ BEDIENELEMENTE (SIEHE ABBILDUNG B)

- | | |
|--------------------------|-----------------|
| 4 Krümelschubblade | 7 Aufwärm Taste |
| 5 Abbruchtaste | 8 Auftautaste |
| 6 Bräunungsstufen-Regler | |

▲ VOR DER INBETRIEBNAHME

1. Entfernen und entsorgen Sie alle Verpackungsmaterialien und anhängende Etiketten.
2. Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch.

▲ INSTALLATION

1. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene und hitze- und feuchtigkeitsbeständige Oberfläche.
2. Stecken Sie das Netzkabel in eine Steckdose.
3. Achten Sie darauf, dass das Krümfach korrekt in das Gerät eingesetzt ist.
4. Stellen Sie den **Bräunungsstufen-Regler** 6 auf die höchste Stufe.
5. Drücken Sie den **Aktivierungsgriff** 1 herunter, um das Gerät vorzuwärmen.

Wenn das Gerät bereit ist, springt der Aktivierungsgriff nach oben.

▲ BROT TOASTEN

1. Stecken Sie das Netzkabel in eine Steckdose.
2. Stecken Sie eine Scheibe Brot in jeden **Brotschlitz** 2.
3. Verwenden Sie den **Bräunungsstufen-Regler** 6, um die gewünschte Bräunungsstufe zu wählen.
4. Je grösser die Zahl, desto dunkler wird getoastet.
5. Drücken Sie den **Aktivierungsgriff** 1 herunter, um den Toastvorgang zu starten. Die Abbruch-Taste leuchtet blau auf.
6. Drücken Sie die Abbruchtaste, um den Toastvorgang abubrechen.

Wenn das Brot getoastet ist, springt der Aktivierungsgriff nach oben.

▲ VERWENDEN DER AUPTAUFUNKTION

Wenn Ihr Brot noch gefroren ist, verwenden Sie die Auftaufunktion. So verwenden Sie die Auftaufunktion:

1. Befolgen Sie die Schritte 1-4 aus dem Kapitel *Brot tosten*.
2. Drücken Sie die **Auftau-Taste** 8 unmittelbar nach Schritt 4, um die Auftaufunktion zu aktivieren. Die Auftau-Taste leuchtet blau auf.

Wenn das Brot aufgetaut ist, springt der Aktivierungsgriff nach oben.

▲ VERWENDEN DER AUFWÄRMFUNKTION

Um die Aufwärmfunktion zu verwenden:

1. Befolgen Sie die Schritte 1-4 aus dem Kapitel *Brot tosten*.

2. Drücken Sie die **Aufwärmen-Taste** 7 unmittelbar nach Schritt 4, um die Aufwärmfunktion zu aktivieren. Die Aufwärmen-Taste leuchtet blau auf.

Wenn das Brot aufgewärmt ist, springt der Aktivierungsgriff nach oben.

▲ REINIGUNG UND PFLEGE

Wir empfehlen, das Gerät nach der Verwendung zu reinigen. Um das Gerät zu reinigen:

1. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
2. Lassen Sie das Gerät abkühlen.
3. Ziehen Sie die **Krümelschubblade** 4 heraus.
4. Entleeren Sie die **Krümelschubblade** 4 in einen Mülleimer.
5. Setzen Sie die **Krümelschubblade** 4 wieder ein.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch.
7. Bewahren Sie das Gerät in der Originalverpackung in einem trockenen und abgeschlossenen Raum auf.

▲ TECHNISCHE DATEN

Modell-Nr.	TOASTER STEEL, Typ 8002
Spannung / Frequenz	220-240 V~ / 50 - 60 Hz
Leistung	780 - 925 W
Abmessungen (B x T x H)	16 x 28 x 19 cm
Gewicht	1.32 kg

Technische Änderungen vorbehalten.

FR Guide de démarrage rapide

TOASTER STEEL

Type 8002

Vous pouvez trouver un manuel détaillé et des réponses aux questions fréquemment posées sur

www.solis.com/manuals

▲ UTILISATION PRÉVUE

- Cet appareil est destiné à griller ou chauffer différents types de pain.
- Utilisez l'appareil uniquement comme décrit dans le présent manuel.
- Cet appareil est destiné pour une utilisation domestique ou similaire comme par exemple:
 - coin cuisine pour le personnel de magasins, bureaux ou autres environnement professionnel;
 - fermes;
 - par les clients d'hôtels, motels ou autres types de résidences de vacances;
 - dans les bed and breakfast.
- Cet appareil est prévu pour un usage intérieur uniquement.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Toute utilisation de l'appareil autre que celle décrite dans le présent manuel est considérée comme une mauvaise utilisation et peut causer des blessures, endommager l'appareil et annuler la garantie.

▲ CONSEILS DE SECURITE IMPORTANTS

Consignes générales de sécurité

▲ AVERTISSEMENT

- Assurez-vous d'avoir entièrement lu et compris les instructions de ce manuel de l'utilisateur avant d'installer ou d'utiliser l'appareil. Conservez ce document pour référence ultérieure.
- Ne pas utiliser l'appareil si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez immédiatement un appareil endommagé ou défectueux.
- En cas d'endommagement du cordon ou de la prise, retournez l'appareil à Solis ou à un réparateur agréé par Solis pour réparation.

Consignes de sécurité concernant l'installation

▲ AVERTISSEMENT

- Ne pas laisser tomber l'appareil et éviter de le cogner.
- Placez l'appareil sur une surface stable, plane et résistant à la chaleur et à l'humidité.
- Tenez un écart d'au moins 20 cm entre l'appareil et les murs, rideaux ou autres matériaux et objets et prenez soin que l'air puisse circuler librement autour de l'appareil.
- Ne pas placer l'appareil à la lumière directe du soleil.
- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que le voltage indiqué sur la plaque du modèle de votre appareil corresponde à la tension du secteur. N'utilisez pas l'appareil avec un adaptateur multiprises.
- Ne pas utiliser de minuterie ou de système de télécommande séparé qui met automatiquement l'appareil sous tension.
- Ne laissez pas pendre le cordon sur le rebord d'une table afin que l'appareil ne risque pas de tomber. Prenez soin que ni le cordon ni la prise n'entrent en contact avec des surfaces chaudes comme p.ex. une plaque de cuisson ou un radiateur ou avec l'appareil lui-même.
- Ne placez jamais l'appareil là où il risque de tomber dans de l'eau ou d'entrer en contact avec de l'eau ou autres liquides (p.ex. dans ou à côté d'un évier).
- Ne jamais attraper un appareil qui est tombé dans l'eau ou dans d'autres liquides :

- Toujours porter des gants en caoutchouc secs pour débrancher l'appareil avant de le sortir de l'eau.
- Ne pas recommencer à utiliser l'appareil avant d'avoir fait vérifier son fonctionnement et sa sécurité par Solis ou un centre de service agréé par Solis.
- Ne pas placer l'appareil directement sous une prise secteur.
- Débranchez l'appareil avant de le déplacer.
- Déroulez complètement le câble d'alimentation avant utilisation.

Consignes de sécurité concernant l'utilisation

▲ AVERTISSEMENT

- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées.
- Utilisez uniquement l'appareil avec les accessoires fournis ou les accessoires recommandés par Solis. Des accessoires inappropriés ou une mauvaise utilisation peuvent endommager l'appareil.
- Certaines parties de l'appareil peuvent devenir chaudes pendant l'utilisation. Lorsque l'appareil fonctionne, appuyez uniquement sur les boutons, la commande du niveau de brunissage et la poignée d'activation.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est utilisé.
- Ne couvrez pas les orifices d'aération lorsque l'appareil est en cours d'usage.
- Ne pas mettre l'appareil sous tension quand il est vide.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le stocker.
- N'utilisez pas de couverts ni d'autres objets métalliques pour retirer un morceau de pain coincé lorsque l'appareil est allumé. Éteignez et débranchez l'appareil d'abord.

Consignes de sécurité concernant la maintenance

▲ AVERTISSEMENT

- Débranchez l'appareil de la source d'alimentation avant tout entretien et lors du remplacement de pièces.

- Laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer.
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau et ne pas le mettre au lave-vaisselle.
- N'utilisez pas de nettoyeurs chimiques abrasifs tels que de l'ammoniac, de l'acide ou de l'acétone lors du nettoyage de l'appareil. Cela peut endommager l'appareil.

▲ SOMMAIRE

Veuillez vérifier le contenu de l'emballage :

1x TOASTER STEEL

▲ DESCRIPTION DE L'APPAREIL (VOIR IMAGE A)

- 1 Poignée d'activation
- 2 Fentes à pain
- 3 Enrouleur de cordon

▲ BOUTONS DE COMMANDE (VOIR IMAGE B)

- 4 Tiroir à miettes
- 5 Bouton d'annulation
- 6 Commande de réglage du brunissage
- 7 Bouton de réchauffage
- 8 Bouton de décongélation

▲ AVANT LA PREMIERE MISE EN SERVICE

- 1 Retirez et éliminez tous les éléments d'emballage.
- 2 Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide.

▲ INSTALLATION

- 1 Placez l'appareil sur une surface stable, plane et résistante à la chaleur et à l'humidité.
 - 2 Branchez le câble d'alimentation dans une prise de courant.
 - 3 Assurez-vous que le ramasse-miettes soit correctement installé dans l'appareil.
 - 4 Mettez la **commande de réglage du brunissage** 6 sur le plus haut niveau.
 - 4 Poussez la **poignée d'activation** 1 vers le bas pour préchauffer l'appareil.
- Une fois l'appareil prêt, la poignée d'activation saute vers le haut.

▲ GRILLER DU PAIN

- 1 Branchez le câble d'alimentation dans une prise de courant.
 - 2 Placez une tranche de pain dans chacune des **fentes à pain** 2.
 - 3 Utilisez la **commande de réglage du brunissage** 6 pour sélectionner le niveau de brunissage.
 - 4 Un nombre plus élevé signifie un niveau de grillage plus foncé.
 - 4 Appuyez sur la **poignée d'activation** 1 pour démarrer le processus de grillage. Le bouton d'annulation s'allume en bleu.
 - 4 Appuyez sur le bouton d'annulation pour arrêter le processus de grillage.
- Une fois le pain grillé, la poignée d'activation saute vers le haut.

▲ UTILISATION DE LA FONCTION DE DÉCONGÉLATION

Si votre pain est encore congelé, utilisez la fonction de décongélation. Comment utiliser la fonction de décongélation :

- 1 Suivez les étapes 1 à 4 du chapitre *Faire griller du pain*.
- 2 Appuyez sur le **bouton de décongélation** 8 immédiatement après l'étape 4 pour activer la fonction de décongélation. Le bouton de décongélation s'allume en bleu.

Une fois le pain décongelé et grillé, la poignée d'activation saute vers le haut.

▲ UTILISER LA FONCTION DE RÉCHAUFFAGE

Pour utiliser la fonction de réchauffage :

- 1 Suivez les étapes 1 à 4 du chapitre *Faire griller du pain*.
- 2 Appuyez sur le **bouton de réchauffage** 7 immédiatement après l'étape 4 pour activer la fonction de réchauffage. Le bouton de réchauffage s'allume en bleu.

Une fois le pain réchauffé, la poignée d'activation saute vers le haut.

▲ NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nous recommandons de nettoyer l'appareil après utilisation. Nettoyage de l'appareil :

- 1 Débranchez l'appareil.
- 2 Laissez l'appareil refroidir.
- 3 Retirez le **tiroir à miettes** 4.
- 4 Videz le **tiroir à miettes** 4 dans une poubelle.
- 5 Remplacez le **tiroir à miettes** 4.
- 6 Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide.
- 7 Rangez l'appareil dans son emballage d'origine dans un endroit sec et fermé.

▲ CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

No. de modèle	TOASTER STEEL, Type 8002
Tension / fréquence	220-240 V~ / 50 - 60 Hz
Puissance	780 - 925 W
Dimensions (L x P x H)	16 x 28 x 19 cm
Poids	1.32 kg

Sous réserve de modifications techniques.

 Guida rapida

TOASTER STEEL

Tipo 8002

Un manuale dettagliato e le risposte alle domande frequenti sono disponibili sul sito www.solis.com/manuals

▲ USO PREVISTO

- Questo apparecchio è concepito per tostare o riscaldare diversi tipi di pane.
- Utilizzare l'apparecchio solo come descritto nel presente manuale.
- Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e in condizioni simili, come:
 - cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti;

- di lavoro;
- case di campagna, da parte di clienti in alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
- ambienti di tipo bed and breakfast.
- L'apparecchio è pensato solo per l'uso in ambienti interni.
- Il presente elettrodomestico non è inteso per essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, mentali o sensoriali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sottoposte a supervisione o abbiano ricevuto istruzioni relative all'utilizzo dell'elettrodomestico da parte di una persona responsabile per la loro sicurezza.
- Qualsiasi utilizzo dell'apparecchio diverso da quanto descritto nel presente manuale è da considerarsi improprio e può causare lesioni, danni all'apparecchio e l'annullamento della garanzia.

▲ **NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI**

Istruzioni di sicurezza generali

▲ **ATTENZIONE**

- Assicurarsi di aver letto e compreso pienamente le istruzioni presenti in questo manuale prima di installare o utilizzare l'apparecchio. Conservare il documento per farvi riferimento in futuro.
- Non utilizzare l'elettrodomestico se una delle sue parti è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente l'elettrodomestico se danneggiato o difettoso.
- Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, restituire l'intero apparecchio a Solis o a un centro di assistenza autorizzato da Solis per la riparazione.

Istruzioni di sicurezza relative all'installazione

▲ **ATTENZIONE**

- Non far cadere l'elettrodomestico ed evitare impatti.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile, piana e resistente al calore e all'umidità.
- Mantenere una distanza minima di 20 cm tra l'unità e le pareti, tende o altri materiali e oggetti e assicurarsi che l'aria intorno all'unità possa essere in grado di circolare liberamente.
- Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole.
- Prima di usare l'apparecchio controllare che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda alla propria tensione di rete. Non usare l'apparecchio con un adattatore multiplo.

- Non utilizzare un timer o un sistema di controllo a distanza separato che accende il dispositivo automaticamente.
- Non lasciare che il cavo di alimentazione penda dal bordo del tavolo, affinché l'unità non possa essere tirata giù. Assicurarsi che né il cavo né la spina entrino in contatto con superfici calde, come una stufa o un radiatore e con l'apparecchio stesso.
- Non posizionare mai il dispositivo in modo che possa cadere in acqua o entrare in contatto con l'acqua rispettivamente altri liquidi (ad esempio vicino o accanto a un lavandino).
- Non toccare l'apparecchio se è caduto in acqua o in altri liquidi:
 - prima di estrarre l'apparecchio dall'acqua indossare un paio di guanti asciutti in gomma per scollegarlo;
 - non ricominciare a usare l'apparecchio prima di averne fatto controllare la funzionalità e la sicurezza da Solis o da un centro di assistenza autorizzato da Solis.
- Non posizionare l'apparecchio direttamente sotto a una presa di corrente.
- Scollegare l'apparecchio prima di spostarlo.
- Srotolare completamente il cavo di alimentazione prima dell'utilizzo.

Istruzioni di sicurezza relative all'utilizzo

▲ **ATTENZIONE**

- I bambini devono essere sottoposti a supervisione per assicurarsi che non giochino con l'elettrodomestico.
- Non usare l'apparecchio con le mani bagnate.
- Usare l'apparecchio solo con gli accessori forniti o consigliati da Solis. L'utilizzo improprio o il ricorso ad accessori inadeguati possono danneggiare l'apparecchio.
- Alcune parti dell'apparecchio possono surriscaldarsi durante l'uso. Quando l'apparecchio è in funzione, toccare solo i pulsanti, il controllo del grado di doratura e la manopola di attivazione.
- Non spostare l'apparecchio durante l'utilizzo.
- Non coprire le griglie di ricircolo dell'aria quando si utilizza l'apparecchio.
- Non accendere l'apparecchio quando è vuoto.

- Scollegare l'apparecchio quando non viene utilizzato.
- Lasciar raffreddare l'apparecchio prima delle operazioni di pulizia.
- Non utilizzare posate o altri oggetti metallici per rimuovere i pezzi di pane rimasti incastrati quando è attivato l'apparecchio. Innanzitutto, disattivare e scollegare l'apparecchio.

Istruzioni di sicurezza relative alla manutenzione

⚠ ATTENZIONE

- Scollegare l'apparecchio dalla sorgente di alimentazione prima delle operazioni di manutenzione e per la sostituzione dei componenti.
- Lasciar raffreddare l'apparecchio prima della pulizia.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua e non metterlo in lavastoviglie.
- Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzare detergenti chimici abrasivi, come ammoniacale, acido o acetone. L'apparecchio potrebbe danneggiarsi.

▲ INDICE

Controllare il contenuto della confezione:

1x TOASTER STEEL

▲ DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO (VEDERE L'IMMAGINE A)

- 1 Levetta di attivazione
- 2 Aperture per il pane
- 3 Avvolgimento del cavo

▲ PULSANTI DI COMANDO (VEDERE L'IMMAGINE B)

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------|
| 4 Vaschetta raccogli-briciole | 7 Pulsante di riscaldamento |
| 5 Pulsante di annullamento | 8 Pulsante "Scongela" |
| 6 Controllo impostazione doratura | |

▲ PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE

1. Rimuovere ed eliminare tutti i materiali di imballaggio e le etichette.
2. Pulire l'apparecchio con un panno umido.

▲ INSTALLAZIONE

1. Disporre l'apparecchio su una superficie stabile, piana e resistente al calore e all'umidità.
 2. Inserire il cavo di alimentazione in una presa elettrica.
 3. Assicurarsi che il vassoio raccogli briciole sia installato correttamente nell'apparecchio.
 4. Impostare il **controllo dell'impostazione della doratura** 6 al livello più alto.
 5. Spingere la **maniglia di attivazione** 1 verso il basso per preriscaldare l'apparecchio.
- Quando l'apparecchio è pronto, la maniglia di attivazione si solleva.

▲ TOSTATURA DEL PANE

1. Inserire il cavo di alimentazione in una presa elettrica.
 2. Inserire una fetta di pane in ogni **apertura per il pane** 2.
 3. Utilizzare il **controllo dell'impostazione della doratura** 6 per selezionare il grado di doratura.
 4. Un numero più alto indica un grado di tostatura più scuro.
 5. Spingere verso il basso la **maniglia di attivazione** 1 per avviare il processo di tostatura. Il pulsante Annulla si illumina di blu.
 6. Premere il pulsante Annulla per interrompere il processo di tostatura.
- Quando il pane è tostato, la maniglia di attivazione si alza.

▲ UTILIZZO DELLA FUNZIONE DI SCONGELAMENTO

Utilizzare la funzione di scongelamento se il pane è ancora congelato. Eseguire le operazioni riportate di seguito per utilizzare la funzione di scongelamento.

1. Seguire i passaggi 1-4 del capitolo *Tostatura del pane*.
 2. Premere il **pulsante di scongelamento** 8 subito dopo il passaggio 4 per attivare la funzione di scongelamento. Il pulsante di scongelamento si illumina di blu.
- Quando il pane viene scongelato e tostato, la maniglia di attivazione si solleva.

▲ UTILIZZO DELLA FUNZIONE RISCALDAMENTO

Per usare la funzione Riscaldamento:

1. Seguire i passaggi 1-4 del capitolo *Tostatura del pane*.
 2. Premere il **pulsante di riscaldamento** 7 subito dopo il passaggio 4 per attivare la funzione di scongelamento. Il pulsante di riscaldamento si illumina di blu.
- Quando il pane viene riscaldato, la maniglia di attivazione si solleva.

▲ PULIZIA E MANUTENZIONE

Si consiglia di pulire l'apparecchio dopo l'utilizzo. Per pulire l'apparecchio:

1. Scollegare l'apparecchio.
2. Lasciar raffreddare l'apparecchio.
3. Estrarre la **vaschetta raccogli-briciole** 4.
4. Svuotare la **vaschetta raccogli-briciole** 4 in un cestino.
5. Riposizionare la **vaschetta raccogli-briciole** 4.
6. Pulire l'apparecchio con un panno umido.
7. Conservare l'apparecchio nell'imballaggio originale in un luogo chiuso e asciutto.

▲ DATI TECNICI

Modello-No.	TOASTER STEEL, Tipo 8002
Tensione / Frequenza	220-240 V~ / 50 - 60 Hz
Potenza	780 - 925 W
Dimensioni (l x p x a)	16 x 28 x 19 cm
Peso	1.32 kg

Con riserva di modifiche tecniche.

You can find a detailed manual and answers to frequently asked questions on www.solis.com/manuals

▲ INTENDED USE

- This appliance is intended to toast or heat different types of bread.
- Only use the appliance as described in this manual.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- This appliance is intended for indoor use only.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Any use of the appliance other than described in this manual is regarded as misuse and may cause injury, damage to the appliance and void the warranty.

▲ IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

General safety instructions

▲ WARNING

- Ensure you have fully read and understood the instructions in this user manual before you install or use the appliance. Keep this document for future reference.
- Do not use the appliance if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective appliance immediately.
- If the power cable or the plug is damaged, return the whole appliance to Solis or to a service centre authorized by Solis for repair.

Safety instructions regarding installation

▲ WARNING

- Do not drop the appliance and avoid bumping.
- Place the appliance on a stable, flat, heat and moisture resistant surface.
- Keep a minimum safety distance of 20 cm between the appliance and walls, curtains or other materials and objects and make sure that the air around the appliance can circulate freely.

- Do not place the appliance in direct sunlight.
- Before using the appliance, check that the voltage stated on the type plate of your appliance matches your mains voltage. Do not operate the appliance with a multiway plug adapter.
- Do not use a timer or a separate remote-control system that switches on the device automatically.
- Do not leave the power cable hanging over table edges to prevent the appliance from being pulled down. Make sure that neither the appliance nor the power cord or plug comes into contact with hot surfaces, such as hotplates or a radiator, or that they come into contact with the appliance itself.
- Never place the appliance in such a way that it is at risk of falling into water or coming into contact with water resp. other liquids (e.g. in or near a sink).
- Never reach for an appliance that has fallen into water or other liquids:
 - Always wear dry rubber gloves to unplug the appliance before taking it out of the water.
 - Do not start using the appliance again before having it checked for functionality and safety by Solis or a service center authorized by Solis.
- Do not place the appliance directly under a power outlet.
- Unplug the appliance before moving the appliance.
- Fully unwind the power cable before use.

Safety instructions regarding use

▲ WARNING

- Children must be supervised to ensure that they not play with the appliance.
- Do not operate the appliance with wet hands.
- Only use the appliance with the provided accessories or accessories recommended by Solis. Incorrect accessories or misuse can lead to damage to the appliance.
- Parts of the appliance may get hot during use. When the appliance is operating, only touch the buttons, the browning degree control and the activation handle.
- Do not move the appliance when in use.

- Do not cover the air vents when the appliance is in use.
- Do not switch on the appliance when it is empty.
- Unplug the appliance when it is not in use.
- Let the appliance cool down before storage.
- Do not use cutlery or another metal object to remove a stuck piece of bread when the appliance is switched on. First switch off and disconnect the appliance.

Safety instructions regarding maintenance

▲ WARNING

- Disconnect the appliance from the power source before service and when replacing parts.
- Let the appliance cool down before cleaning.
- Never immerse the appliance in water or place it in a dishwasher.
- Do not use abrasive chemical cleaning agents such as ammonia, acid or acetone when cleaning the appliance. This can damage the appliance.

▲ CONTENTS

Please check the contents of the package:

1x TOASTER STEEL

▲ APPLIANCE DESCRIPTION (SEE IMAGE A)

- ① Activation handle
- ② Bread slots
- ③ Cord wrap

▲ CONTROL BUTTONS (SEE IMAGE B)

- ④ Crumb tray
- ⑤ Cancel button
- ⑥ Browning setting control
- ⑦ Reheat button
- ⑧ Defrost button

▲ BEFORE FIRST USE

1. Remove and discard all packaging materials and hang tags.
2. Clean the appliance with a damp cloth.

▲ INSTALLATION

1. Place the appliance on a stable, flat, and heat and moisture resistant surface.
2. Plug the power cable into a power outlet.

- ① Make sure the crumb tray is installed properly into the appliance.
 - 3. Set the **browning setting control** ⑥ on the highest level.
 - 4. Push the **activation handle** ① down to preheat the appliance.
- When the appliance is ready, the activation handle jumps up.

▲ TOASTING BREAD

1. Plug the power cable into a power outlet.
 2. Place one slice of bread in each **bread slot** ②.
 3. Use the **browning setting control** ⑥ to select the browning degree.
 - ① A higher number means a darker toasting degree.
 4. Push down the **activation handle** ① to start the toasting process. The Cancel button lights up blue.
 - ① Press the cancel button to stop the toasting process.
- When the bread is toasted, the activation handle jumps up.

▲ USING THE DEFROST FUNCTION

If your bread is still frozen, use the defrost function. To use the defrost function:

1. Follow step 1-4 from chapter *Toasting bread*.
2. Press the **defrost button** ⑧ immediately after step 4 to activate the defrost function. The defrost button lights up blue.

When the bread is defrosted and toasted, the activation handle jumps up.

▲ USING THE REHEAT FUNCTION

To use the Reheat function:

1. Follow step 1-4 from chapter *Toasting bread*.
2. Press the **reheat button** ⑦ immediately after step 4 to activate the defrost function. The reheat button lights up blue.

When the bread is reheated, the activation handle jumps up.

▲ CLEANING AND CARE

We recommend cleaning the appliance after use. To clean the appliance:

1. Unplug the appliance.
2. Let the appliance cool down.
3. Pull out the **crumb tray** ④.
4. Empty the **crumb tray** ④ in a bin.
5. Place back the **crumb tray** ④.
6. Clean the appliance with a damp cloth.
7. Store the appliance in the original packaging in a dry and enclosed space.

▲ TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model-No.	TOASTER STEEL, Type 8002
Voltage / frequency	220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Output	780 - 925 W
Dimensions (W x D x H)	16 x 28 x 19 cm
Weight	1.32 kg

Technical changes reserved.

De uitgebreide handleiding en antwoorden op veelgestelde vragen kunt u vinden op www.solis.com/manuals

▲ **BEDOELD GEBRUIK**

- Dit apparaat is bedoeld voor het roosteren of opwarmen van verschillende soorten brood.
- Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in deze handleiding.
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:
 - de keukenruimtes van het personeel in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - boerderijen;
 - door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
 - voor "bed and breakfasts".
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke capaciteiten of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies betreffende het gebruik van het apparaat hebben ontvangen van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Elk ander gebruik van het apparaat dan beschreven in deze handleiding wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik en kan letsel, schade aan het apparaat en het vervallen van de garantie tot gevolg hebben.

▲ **BELANGRIJKE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN**

Algemene veiligheidsinstructies

▲ **WAARSCHUWING**

- Zorg ervoor dat u de instructies in deze gebruikershandleiding volledig gelezen en begrepen heeft voordat u het apparaat installeert of gebruikt. Bewaar dit document voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk
- Als het netsnoer of de stekker beschadigd is, stuur dan het complete apparaat naar Solis of naar een door Solis erkend servicepunt voor reparatie.

Veiligheidsinstructies met betrekking tot de installatie

▲ **WAARSCHUWING**

- Laat het apparaat niet vallen en voorkom stoten.
- Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke en hitte- en vochtbestendige ondergrond.

- Houd minimaal 20 cm afstand tussen het apparaat en muren, gordijnen of andere materialen en voorwerpen en zorg ervoor dat de lucht vrij rond het apparaat kan circuleren.
- Plaats het apparaat niet in direct zonlicht.
- Controleer voordat u het apparaat gaat gebruiken of de op het typeplaatje van uw apparaat aangegeven spanning overeenkomt met uw netspanning. Gebruik het apparaat niet met een verlengsnoer met meervoudige stekkerdoos.
- Gebruik geen timer of een aparte afstandsbediening die het apparaat automatisch inschakelt.
- Laat het snoer niet over de rand van de tafel hangen, zodat het apparaat niet omlaag kan worden getrokken. Zorg ervoor dat de stroomkabel en stekker niet in contact komen met hete oppervlakken, zoals een kookplaat of een radiator, of met het apparaat zelf.
- Zet het apparaat nooit zo neer dat het in het water kan vallen of in contact kan komen met water of een andere vloeistof (bijv. in of naast een gootsteen).
- Pak nooit een apparaat vast die in het water of in een andere vloeistof gevallen is:
 - Draag altijd droge rubberen handschoenen om de stekker uit het stopcontact te halen voordat u het apparaat uit het water haalt.
 - Gebruik het apparaat pas weer nadat het door Solis of een door Solis erkend servicecentrum op de werking en veiligheid gecontroleerd is.
- Plaats het apparaat niet direct onder een stopcontact.
- Trek de stekker uit het stopcontact vóór het verplaatsen van het apparaat.
- Wikkel voorafgaand aan het gebruik de voedingskabel volledig af.

Veiligheidsinstructies met betrekking tot het gebruik

▲ **WAARSCHUWING**

- Kinderen moeten onder toezicht staan om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen.
- Bedien het apparaat niet met natte handen.

- Gebruik het apparaat uitsluitend met de meegeleverde accessoires of door Solis aanbevolen accessoires. Verkeerde accessoires en/of oneigenlijk gebruik kunnen schade aan het apparaat tot gevolg hebben.
- Tijdens het gebruik kunnen sommige onderdelen van het apparaat heet worden. Raak wanneer het apparaat in werking is alleen de toetsen, de bediening voor het instellen van het bruinen en de bedieningshendel aan.
- Verplaats het apparaat niet tijdens het gebruik.
- Bedek de luchtopeningen niet wanneer het apparaat in gebruik is.
- Zet het apparaat niet aan als deze leeg is.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact wanneer u het niet gebruikt.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u het opbergt.
- Gebruik geen bestek of ander metalen voorwerp om een vastzittend stuk brood te verwijderen wanneer het apparaat ingeschakeld is. Eerst moet u het apparaat uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen.

Veiligheidsinstructies met betrekking tot het onderhoud

⚠ WAARSCHUWING

- Haal de stekker van het apparaat uit de voedingsbron vóór onderhoud en bij het vervangen van onderdelen.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u het gaat reinigen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water en zet het nooit in een vaatwasser.
- Gebruik geen schurende chemische reinigingsmiddelen zoals ammoniak, zuur of aceton bij het schoonmaken van het apparaat. Anders kan het apparaat beschadigd raken.

▲ INHOUD

Controleer de inhoud van de verpakking.

1x TOASTER STEEL

▲ BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT (ZIE AFBEELDING A)

- ① Activeringshendel
- ② Broodsleuven
- ③ Snoerhouder

▲ BEDIENINGSTOETSEN (ZIE AFBEELDING B)

- ④ Kruimellade
- ⑤ Annuleertoets
- ⑥ Regeling voor bruinen
- ⑦ Opwarmtoets
- ⑧ Ontdooiknop

▲ VOOR INGEBRUIKNAME

1. Verwijder alle verpakkingsmaterialen en hanglabels en gooi ze weg.
2. Reinig het apparaat met een vochtige doek.

▲ INSTALLATIE

1. Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke en hitte- en vochtbestendige ondergrond.
 2. Steek de stekker van het netsnoer in een stopcontact.
 - ① Zorg ervoor dat de kruimellade juist in het apparaat geplaatst is.
 3. Stel de **regeling voor het bruinen** ⑥ in op het hoogste niveau.
 4. Duw de **bedieningshendel** ① omlaag om het apparaat voor te verwarmen.
- Als het apparaat klaar is, springt de bedieningshendel omhoog.

▲ BROOD ROOSTEREN

1. Steek de stekker van het netsnoer in een stopcontact.
 2. Plaats een sneetje brood in iedere **broodsleuf** ②.
 3. Gebruik de **regeling voor bruinen** ⑥ om het niveau van bruinen te selecteren.
 - ① Een hoger getal betekent donkerder roosteren.
 4. Druk de **bedieningshendel** ① omlaag om het roosteren te beginnen. Het lampje Annuleren gaat blauw branden.
 - ① Druk op de toets annuleren om het roosteren te stoppen.
- Als het brood geroosterd is, springt de bedieningshendel omhoog.

▲ DE ONTDOOIFUNCTIE GEBRUIKEN

Als uw brood nog bevroren is, gebruikt u de ontdooifunctie. Om de ontdooifunctie te gebruiken:

1. Volg stappen 1-4 van het hoofdstuk *Brood roosteren*.
2. Druk onmiddellijk na stap 4 op de **toets ontdooien** ⑧ om de ontdooifunctie te starten. De toets ontdooien gaat blauw branden.

Als het brood ontdooit en geroosterd is, springt de bedieningshendel omhoog.

▲ HET GEBRUIK VAN DE OPWARMFUNCTIE

Om de opwarmfunctie te gebruiken:

1. Volg stappen 1-4 van het hoofdstuk *Brood roosteren*.
2. Druk onmiddellijk na stap 4 op de **toets opwarmen** ⑦ om de ontdooifunctie te starten. De toets opwarmen gaat blauw branden.

Als het brood opgewarmd is, springt de bedieningshendel omhoog.

▲ REINIGING EN ONDERHOUD

We raden u aan om het apparaat na gebruik te reinigen. Om het apparaat te reinigen:

1. Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
2. Laat het apparaat afkoelen.
3. Trek de **kruimellade** ④ uit het apparaat.

4. Gooi de inhoud van de **kruimellade** ④ in een vuilnisbak.
5. Plaats de **kruimellade** ④ terug in het apparaat.
6. Reinig het apparaat met een vochtige doek.
7. Bewaar het apparaat in de originele verpakking in een droge en gesloten ruimte.

▲ TECHNISCHE GEGEVENS

Modelnr.	TOASTER STEEL, Type 8002
Spanning/frequentie	220-240 V~/50 – 60 Hz
Vermogen	780 - 925 W
Afmetingen (b x d x h)	16 x 28 x 19 cm
Gewicht	1,32 kg

Technische wijzigingen voorbehouden.

ES Guía de inicio rápido

TOASTER STEEL

Tipo 8002

Encontrará el manual detallado y respuestas a las preguntas frecuentes en www.solis.com/manuals

▲ USO PREVISTO

- Este aparato está destinado a tostar o calentar diferentes tipos de pan.
- Utilice el aparato únicamente tal como se describe en este manual.
- Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, como:
 - zonas de cocinas de empleados en comercios, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - granjas;
 - por parte de clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - entornos de tipo alojamiento y desayuno.
- Este aparato está diseñado únicamente para uso en interiores.
- Este aparato no está concebido para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que tengan una falta de experiencia y conocimientos, a no ser que hayan recibido supervisión o formación concerniente al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Cualquier uso del aparato que no sea el descrito en este manual se considera un uso indebido y puede causar lesiones, daños al aparato y la anulación de la garantía.

▲ PRECAUCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Instrucciones generales de seguridad

▲ ADVERTENCIA

- Asegúrese de que ha leído y entendido completamente las instrucciones en este manual de usuario antes de instalar o utilizar el aparato. Guarde este documento para futuras consultas.

- No use el aparato si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente un aparato si presenta daños o es defectuoso.
- Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, devuelva el aparato completo a Solis o a un centro técnico autorizado por Solis para su reparación.

Instrucciones de seguridad relativas a la instalación

▲ ADVERTENCIA

- No deje caer el aparato y evite que sufra golpes.
- Coloque el aparato sobre una superficie estable, plana, resistente al calor y a la humedad.
- Mantenga una distancia de seguridad mínima de 20 cm entre el aparato y las paredes, cortinas u otros materiales y objetos, y asegúrese de que el aire pueda circular libremente alrededor del aparato.
- No coloque el aparato a la luz solar directa.
- Antes de utilizar el aparato, compruebe que la tensión indicada en la placa de características de su aparato coincide con la tensión de red. No accione el aparato con un adaptador de enchufe multidireccional.
- No utilice ningún temporizador ni ningún sistema de control remoto independiente que encienda el dispositivo automáticamente.
- No deje el cable de alimentación colgando sobre los bordes de la mesa para evitar que el aparato resulte arrastrado hacia abajo. Asegúrese de que ni el aparato ni el cable de alimentación ni el enchufe entren en contacto con superficies calientes, como placas eléctricas o un radiador, o que entren en contacto con el propio aparato.
- No coloque nunca el aparato de modo que corra el riesgo de caer en el agua o de entrar en contacto con agua u otros líquidos (por ejemplo, dentro o cerca de un fregadero).
- No intente alcanzar nunca un aparato que haya caído en agua o en otros líquidos:
 - Lleve siempre guantes de goma secos para desenchufar el aparato antes de extraerlo del agua.

- No empiece a utilizar el aparato de nuevo antes de que se haya comprobado su funcionamiento y seguridad por parte de Solis o un centro de servicio autorizado por Solis.
- No coloque el aparato directamente debajo de una toma de corriente.
- Apague el aparato antes de moverlo.
- Desenrolle completamente el cable de alimentación antes del uso.

Instrucciones de seguridad relativas al uso

⚠ ADVERTENCIA

- Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- No accione el aparato con las manos mojadas.
- Utilice el aparato solamente con los accesorios suministrados o accesorios recomendados por Solis. Unos accesorios incorrectos o un uso indebido pueden provocar daños en el aparato.
- Algunas partes del aparato pueden calentarse durante su uso. Cuando el aparato esté en funcionamiento, toque únicamente los botones, el control del grado de tostado y la palanca de activación.
- No mueva el producto mientras se esté usando.
- No cubra las rejillas de ventilación cuando el aparato esté en uso.
- No encienda el aparato si está vacío.
- Desenchufe el aparato cuando no esté en uso.
- Deje siempre que el aparato se enfríe antes de almacenarlo.
- No utilice cubiertos u otro objeto metálico para retirar un trozo de pan atascado cuando el aparato esté encendido. Primero apague y desconecte el aparato.

Instrucciones de seguridad relativas al mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA

- Desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes de hacer una revisión y al sustituir piezas.
- Deje siempre que el aparato se enfríe antes de limpiarlo.

- No sumerja nunca el aparato en agua ni lo coloque en un lavavajillas.
- Para limpiar el aparato no utilice productos de limpieza abrasivos como amoníaco, ácido o acetona. Esto puede dañar el aparato.

▲ ÍNDICE

Por favor, compruebe el contenido del paquete:

1x TOASTER STEEL

▲ DESCRIPCIÓN DEL APARATO (VÉASE LA IMAGEN A)

- ① Palanca de activación
- ② Ranuras para el pan
- ③ Cable enrollable

▲ BOTONES DE CONTROL (VÉASE LA IMAGEN B)

- ④ Bandeja recogemigas
- ⑤ Botón cancelar
- ⑥ Control de ajuste de tostado
- ⑦ Botón de recalentamiento
- ⑧ Botón de descongelación

▲ ANTES DEL PRIMER USO

1. Retire y deseche todos los materiales de embalaje y las etiquetas colgantes.
2. Limpie el aparato con un trapo húmedo.

▲ INSTALACIÓN

1. Coloque el aparato sobre una superficie estable, plana y resistente al calor y a la humedad.
 2. Enchufe el cable de corriente a una toma de corriente.
 - ① Asegúrese de que la bandeja recogemigas está correctamente instalada en el aparato.
 3. Coloque el **control de ajuste de tostado** ⑥ en el nivel más alto.
 4. Baje la **palanca de activación** ① para precalentar el aparato.
- Cuando el aparato está listo, la palanca de activación sube.

▲ TOSTAR EL PAN

1. Enchufe el cable de corriente a una toma de corriente.
 2. Coloque una rebanada de pan en cada **ranura para pan** ②.
 3. Utilice el **control de ajuste de tostado** ⑥ para seleccionar el grado de tostado.
 - ① Un número más alto significa un grado de tostado más oscuro.
 4. Baje la **palanca de activación** ① para empezar a tostar. El botón Cancelar se ilumina en azul.
 - ① Pulse el botón Canelar para detener el proceso de tostado.
- Cuando el pan se tuesta, la palanca de activación sube.

▲ CÓMO UTILIZAR LA FUNCIÓN DE DESCONGELACIÓN

Si el pan sigue congelado, utilice la función de descongelación. Para utilizar la función de descongelación:

1. Siga los pasos 1-4 del capítulo *Tostado de pan*.
 2. Pulse el **botón de descongelar** ⑧ inmediatamente después del paso 4 para activar la función de descongelación. El botón de descongelar se ilumina en azul.
- Cuando el pan se descongela y se tuesta, la palanca de activación sube.

▲ CÓMO UTILIZAR LA FUNCIÓN DE RECALENTAR

Para utilizar la función de recalentar:

1. Siga los pasos 1-4 del capítulo *Tostado de pan*.
2. Pulse el **botón de recalentar** ⑦ inmediatamente después del paso 4 para activar la función de recalentamiento. El botón Recalentar se ilumina en azul.

Cuando el pan está recalentado, la palanca de activación sube.

▲ LIMPIEZA Y CUIDADOS

Recomendamos limpiar el aparato después del uso. Para limpiar el aparato:

1. Desenchufe el aparato.
2. Deje que se enfríe el aparato.
3. Extraiga la **bandeja recogemigas** ④.
4. Vacíe la **bandeja recogemigas** ④ en la basura.
5. Vuelva a colocar la **bandeja recogemigas** ④.
6. Limpie el aparato con un trapo húmedo.
7. Guarde el aparato en el embalaje original en un lugar seco y cerrado.

▲ DATOS TÉCNICOS

N.º de modelo	TOASTER STEEL, tipo 8002
Tensión / frecuencia	220-240 V~ / 50 - 60 Hz
Salida	780 - 925 W
Dimensiones (an x fo x al)	16 x 28 x 19 cm
Peso	1,32 kg

Reservado el derecho de efectuar modificaciones técnicas.

PT Guia de iniciação rápida

TOASTER STEEL

Tipo 8002

Encontrará um manual detalhado e respostas a perguntas frequentes em www.solis.com/manuals

▲ UTILIZAÇÃO PREVISTA

- Este aparelho destina-se a tostar ou aquecer diferentes tipos de pão.
- Utilize o aparelho apenas conforme descrito neste manual.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:
 - zonas de cozinha de pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho
 - casas rurais;
 - por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
 - ambientes de tipo «bed and breakfast».
- Este aparelho destina-se apenas a utilização interior.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que sejam vigiadas ou tenham recebido instruções relativas à utilização do produto por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Qualquer utilização do aparelho fora do âmbito descrito neste manual será considerada como uso indevido e poderá causar ferimentos, danos no aparelho e anulará a garantia.

▲ PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Instruções de segurança gerais

▲ AVISO

- Certifique-se de que leu e compreendeu na íntegra as instruções deste manual de utilizador antes de instalar ou utilizar o aparelho. Guarde este documento para referência futura.
- Não utilize o aparelho caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um aparelho danificado ou defeituoso.
- Se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados, devolva todo o aparelho à Solis ou a um centro de serviço autorizado pela Solis para reparação.

Instruções de segurança relativas à instalação

▲ AVISO

- Não deixe cair o aparelho e evite impactos.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície estável, plana e resistente ao calor e à humidade.
- Mantenha uma distância de segurança mínima de 20 cm entre o aparelho e as paredes, cortinas ou outros materiais e objetos e certifique-se de que o ar à volta do aparelho pode circular livremente.
- Não exponha o aparelho à luz solar direta.
- Antes de utilizar o aparelho, verifique se a tensão indicada na placa de identificação do seu aparelho corresponde à tensão da sua rede elétrica. Não utilize o aparelho com um adaptador de ficha múltipla.
- Não utilize um temporizador ou um sistema de controlo remoto separado que ligue o aparelho automaticamente.
- Não deixe o cabo de alimentação pendurado sobre as extremidades da mesa para evitar que o aparelho seja puxado para baixo. Certifique-se de que o aparelho, o cabo elétrico e a ficha não entram em contacto com superfícies quentes, tais como placas de aquecimento ou um radiador, ou com o próprio aparelho.
- Nunca coloque o aparelho de forma que corra o risco de cair na água ou de entrar em contacto com água ou outros líquidos (por exemplo, dentro ou perto de um lavatório).

- Nunca tente apanhar um aparelho que tenha caído em água ou qualquer outro líquido:
 - Calce sempre luvas de borracha para desligar o aparelho da tomada antes de o retirar da água.
 - Não volte a usar o aparelho antes de o seu funcionamento e segurança serem verificados pela Solis ou um centro de assistência autorizado pela mesma.
- Não coloque o aparelho diretamente sob uma tomada de parede.
- Desligue o aparelho antes de o deslocar.
- Desenrole totalmente o cabo de alimentação antes de utilizar o aparelho.

Instruções de segurança relativas à utilização

▲ AVISO

- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Não opere o aparelho com as mãos molhadas.
- Utilize o aparelho apenas com os acessórios fornecidos ou recomendados pela Solis. O uso de acessórios incorretos ou uso indevido podem causar danos no aparelho.
- Algumas peças do aparelho podem aquecer durante a utilização. Quando o aparelho estiver a funcionar, toque apenas nos botões, no comando do grau de tostado e na alavanca de ativação.
- Não mova o aparelho durante a utilização.
- Não cubra as aberturas de ventilação quando o aparelho estiver em uso.
- Não ligue o aparelho quando está vazio.
- Desligue o aparelho quando não estiver em uso.
- Deixe o aparelho arrefecer antes de o guardar.
- Não use talheres ou outro objeto de metal para remover um pedaço de pão preso quando o aparelho estiver ligado. Primeiro desligue e retire o aparelho da ficha.

Instruções de segurança relativas à manutenção

▲ AVISO

- Retire o aparelho da fonte de alimentação antes da manutenção e ao substituir peças.
- Deixe o aparelho arrefecer antes de proceder à sua limpeza.
- Nunca mergulhe o aparelho em água nem o coloque numa máquina de lavar loiça.
- Não utilize agentes de limpeza químicos abrasivos, tais como amoníaco, ácidos ou acetona para limpar o aparelho. Caso contrário, poderá danificar o aparelho.

▲ ÍNDICE

Por favor, verifique o conteúdo da embalagem:

1x TOASTER STEEL

▲ DESCRIÇÃO DO APARELHO (VER IMAGEM A)

- ① Identificador de ativação
- ② Ranhuras para o pão
- ③ Enrolador do cabo

▲ BOTÕES DE CONTROLO (VER IMAGEM B)

- ④ Bandeja de migalhas
- ⑤ Botão Cancel (cancelar)
- ⑥ Comando de definição de tostado
- ⑦ Botão Reheat (reaquecimento)
- ⑧ Botão de descongelação

▲ ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

1. Retire e descarte todos os materiais de embalagem e etiquetas suspensas.
2. Limpe o aparelho com um pano húmido.

▲ INSTALAÇÃO

1. Coloque o aparelho sobre uma superfície estável, plana e resistente ao calor e à humidade.
 2. Ligue o cabo de alimentação a uma tomada elétrica.
 - ① Certifique-se de que a bandeja de migalhas está devidamente instalada no aparelho.
 3. Regule o **comando de de definição de tostado** ⑥ para o nível mais elevado.
 4. Pressione a **alavanca de ativação** ① para pré-aquecer o aparelho.
- Quando o aparelho estiver pronto, a alavanca de ativação salta.

▲ TORRAR PÃO

1. Ligue o cabo de alimentação a uma tomada elétrica.
2. Coloque uma fatia de pão em cada **ranhura para o pão** ②.
3. Utilize o **comando de definição de tostado** ⑥ para selecionar o grau de tostado.

- ❗ Um número mais elevado significa um grau de tostado mais escuro.
4. Pressione a **alavanca de ativação** ❶ para iniciar o processo de tostar. O botão de cancelar acende-se a azul.
- ❗ Prima o botão cancelar para parar o processo de tostar. Quando o pão estiver tostado, a alavanca de ativação salta.

▲ USAR A FUNÇÃO DE DEGELO

Se o seu pão ainda estiver congelado, use a função de descongelação. Usar a função de descongelação

1. Siga os passos 1-4 do capítulo *Tostar pão*.
2. Prima o **botão de descongelar** ❸ imediatamente depois do passo 4 para ativar a função de descongelar. O botão de descongelar acende-se a azul.

Quando o pão estiver descongelado e tostado, a alavanca de ativação salta.

▲ UTILIZAÇÃO DA FUNÇÃO REHEAT (REAQUECIMENTO)

Como utilizar a função Reheat (reaquecimento):

1. Siga os passos 1-4 do capítulo *Tostar pão*.
2. Prima o **botão de aquecer** ❷ imediatamente depois do passo 4 para ativar a função de descongelar. O botão de aquecer acende-se a azul.

Quando o pão estiver aquecido, a alavanca de ativação salta.

▲ LIMPEZA E CUIDADO

Recomenda-se limpar o aparelho após cada utilização. Como limpar o aparelho:

1. Desligue o aparelho.
2. Deixe o aparelho arrefecer.
3. Puxe para fora a **bandeja para migalhas** ❹.
4. Esvazie a **bandeja para migalhas** ❹ num balde do lixo.
5. Coloque novamente a **bandeja para migalhas** ❹.
6. Limpe o aparelho com um pano húmido.
7. Armazene o aparelho na embalagem de origem, num local seco e fechado.

▲ ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

N.º de modelo	TOASTER STEEL, Tipo 8002
Tensão / Frequência	220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Saída	780 - 925 W
Dimensões (L x P x A)	16 x 28 x 19 cm
Peso	1.32 kg

Alterações técnicas reservadas.

DA Vejledning til hurtig start

TOASTER STEEL

Type 8002

Du kan finde en detaljeret vejledning og svar på hyppigt stillede spørgsmål på www.solis.com/manuals

▲ TILSIGTET BRUG

- Dette apparat er beregnet til at riste eller opvarme forskellige typer brød.
- Anvend kun apparatet som beskrevet i denne manual.
- Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug og lignende anvendelser, såsom:
 - I personalekøkkener i butikker, på kontorer og i andre arbejdsmiljøer;
 - i gæstehuse;
 - af kunder på hoteller, moteller og andre indkvarteringer;
 - i etablissementer såsom 'bed and breakfast'.
- Dette apparat er kun beregnet til indendørs brug.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller er blevet instrueret i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Enhver anden anvendelse af apparatet end beskrevet i denne vejledning betragtes som misbrug og kan medføre personskaade, beskadigelse af apparatet og ugyldiggør garantien.

▲ VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Generelle sikkerhedsinstruktioner

▲ ADVARSEL

- Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i denne brugervejledning fuldt ud, før du installerer eller bruger produktet. Gem dette dokument, så det sidenhen kan læses.
- Brug ikke apparatet, hvis det er ødelagt eller defekt. Udskift straks et ødelagt eller defekt apparat
- Hvis strømkablet eller stikket er beskadiget, skal hele apparatet returneres til Solis eller til et servicecenter, der er autoriseret af Solis, for at blive repareret.

Sikkerhedsinstruktioner for installation

▲ ADVARSEL

- Apparatet må ikke tabes eller udsættes for stød.
- Anbring apparatet på en stabil, flad, varme- og fugtbestandig overflade.
- Hold en minimal sikkerhedsafstand på 20 cm mellem apparatet og væggen, gardiner eller andre materialer og genstande, og sørg for at luften omkring apparatet kan cirkulere frit.

- Placer ikke apparatet i direkte sollys.
- Inden du bruger apparatet, skal du kontrollere, at den spænding, der er angivet på apparatets typeskilt, svarer til din netspænding. Betjen ikke apparatet med en forlængerledning med flere udtag.
- Brug ikke en timer eller et separat fjernbetjeningssystem, der automatisk tænder for enheden.
- Efterlad ikke strømkablet hængende ud over bordkanter for at forhindre, at apparatet kan trækkes ned fra bordkanten. Sørg for, at hverken apparatets strømkabel eller strømstik kommer i kontakt med varme overflader såsom kogeplader eller radiatorer, eller at de kommer i kontakt med selve apparatet.
- Placer aldrig apparat således, at det er i risiko for at falde ned i vand eller komme i kontakt med vand eller andre væsker (f.eks. i eller nær en vask).
- Ræk aldrig ud efter et apparat, som er faldet ned i vand eller andre væsker:
 - Brug altid tørre gummihandsker til at trække stikket ud, før det tages ud vand.
 - Begynd ikke at bruge apparatet igen, før du har fået tjekket dets funktionalitet og sikkerhed af Solis eller et servicecenter, der er autoriseret af Solis.
- Placer ikke apparatet direkte under et strømstik.
- Tag apparatet ud af stikket, før det flyttes.
- Fold strømkablet helt ud før brug.

Sikkerhedsinstruktioner for brug

⚠ ADVARSEL

- Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Betjen ikke apparatet med våde hænder.
- Brug kun apparatet med det medfølgende tilbehør eller tilbehør anbefalet af Solis. Forkert tilbehør eller misbrug kan føre til beskadigelse af apparatet.
- Dele af apparatet kan blive varme under brug. Når apparatet er i brug, må der kun røres ved knapperne, håndtaget til at kontrollere bruningsniveauet og aktiveringshåndtaget.
- Flyt ikke apparatet, når det er i brug.

- Tildæk ikke luftventilerne, når apparatet er i brug.
- Tænd ikke for apparatet, hvis det er tomt.
- Frakobl apparatet, når det ikke er i brug.
- Lad apparatet køle af før opbevaring.
- Brug ikke bestik eller andre metalobjekter til at fjerne et stykke brød, der har sat sig fast, mens apparatet er tændt. Sluk først for apparatet og træk det ud af stikket.

Sikkerhedsinstruktioner for vedligeholdelse

⚠ ADVARSEL

- Afbryd apparatet fra strømkilden inden service, og når du udskifter dele.
- Lad apparatet køle af før rengøring.
- Sænk aldrig apparatet ned i vand, og læg det aldrig i opvaskemaskinen.
- Anvend ikke aggressive kemiske rengøringsmidler såsom ammoniak, syre eller acetone, når du rengør apparatet. Dette kan beskadige apparatet.

▲ INDHOLD

Tjek indholdet i pakken:

1x TOASTER STEEL

▲ APPARATBESKRIVELSE (SE BILLEDE A)

- 1 Aktiveringshåndtag
- 2 Brødslidser
- 3 Ledningsoprulning

▲ KONTROLKNAPPER (SE BILLEDE B)

- | | |
|--------------------------------------|----------------------|
| 4 Krummebakke | 7 Genopvarmningsknap |
| 5 Annulleringsknap | 8 Optøningsknap |
| 6 Kontrol af indstilling for bruning | |

▲ FØR FØRSTE BRUG

1. Fjern og bortskaf al indpakningsmateriale og påsatte mærker.
2. Rengør apparatet med en fugtig klud.

▲ INSTALLATION

1. Anbring apparatet på en stabil, flad og fugt- varmebestandig overflade.
2. Sæt strømledningen i en stikkontakt.

1. Sørg for, at krummebakken er monteret korrekt i apparatet.
 3. Indstil **håndtaget til indstilling for bruning** 6 til det højeste niveau.
 4. Tryk **aktiveringshåndtaget** 1 ned for at forvarme apparatet.
- Når apparatet er klar, springer aktiveringshåndtaget op.

▲ RISTNING AF BRØD

1. Sæt strømledningen i en stikkontakt.
 2. Placer en skive brød i hver **brødslds** 2.
 3. Brug **håndtaget til indstilling for bruning** 6 til at indstille det ønskede bruningsniveau.
- 1 Et højt tal er lig med mørkere bruningsniveau.
4. Tryk **aktiveringshåndtaget** 1 ned for at starte ristningen. Knappen afbryd lyser blå.
- 1 Tryk på knappen afbryd for at stoppe brødristningen.
- Når brødet er ristet, springer aktiveringshåndtaget op.

▲ BRUG AF OPTØNINGSFUNKTIONEN

Hvis dit brød stadig er frossen, bruges optøningsfunktionen. For at bruge optøningsfunktionen:

1. Følg trin 1-4 i afsnittet *Sådan rister du brød*.
2. Tryk på **knappen til optøning** 6 straks efter trin 4 for at aktivere knappen til optøning. Knappen optøning lyser blå.

Når brødet er tørt op og ristet, springer aktiveringshåndtaget op.

▲ BRUG AF GENOPVARMNINGSFUNKTIONEN

For at bruge genopvarmningsfunktionen:

1. Følg trin 1-4 i afsnittet *Sådan rister du brød*.
2. Tryk på **knappen genopvarmning** 7 straks efter trin 4 for at aktivere knappen til optøning. Knappen genopvarmning lyser blå.

Når brødet er genopvarmet, springer aktiveringshåndtaget op.

▲ RENGØRING OG PLEJE

Vi anbefaler at rengøre apparatet efter hver brug. Sådan rengøres apparatet:

1. Tag apparatet ud af stikkontakten.
2. Lad apparatet køle af.
3. Udtæk **krummebakken** 4.
4. Tøm **krummebakken** 4 i en skraldespand.
5. Sæt **krummebakken** 4 tilbage.
6. Rengør apparatet med en fugtig klud.
7. Opbevar apparatet i originalemballagen i et tørt og lukket rum.

▲ TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Modelnr.	TOASTER STEEL, Type 8002
Spænding/frekvens	220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Output	780 - 925 W
Mål (B x D x H)	16 x 28 x 19 cm
Vægt	1.32 kg

Tekniske ændringer forbeholdes.

Du hittar en detaljerad bruksanvisning och svar på vanliga frågor på www.solis.com/manuals

▲ AVSEDD ANVÄNDNING

- Apparaten är avsedd för att rosta eller värma upp olika typer av bröd.
- Apparaten får endast användas enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.
- Denna apparat är avsedd för användning i hemmiljö och liknande applikationer såsom:
 - personalköksområden i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
 - jordbruksfastigheter;
 - av gäster på hotell, motell och andra miljöer av bostadstyp;
 - miljöer av typ bed och breakfast.
- Apparaten är endast avsedd för användning inomhus.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysik, sensoriskt eller mentalt handikapp, ej heller av personer som saknar nödvändig erfarenhet och kunskap, utom i sådana fall då de erhållit vägledning eller instruktion i apparatens handhavande från en person som ansvarar för deras säkerhet.
- All annan användning av apparaten än den som beskrivs i denna bruksanvisning anses vara felaktig och kan orsaka personskada, skada på apparaten samt medföra att garantin upphävs.

▲ VIKTIGA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Allmänna säkerhetsanvisningar

▲ VARNING

- Säkerställ att du har läst och förstår instruktionerna i denna bruksanvisning innan du installerar eller använder apparaten. Spara detta dokument för framtida referens.
- Använd inte apparaten om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt apparat.
- Om strömkabeln eller kontakten är skadad, lämna tillbaka hela apparaten till Solis eller till ett servicecenter som är auktoriserat av Solis för reparation.

Säkerhetsanvisningar för installation

▲ VARNING

- Tappa inte apparaten och skydda den mot slag.
- Placera apparaten på en stabil, plan, värmetålig och fuktbeständig yta.
- Håll ett minsta säkerhetsavstånd på 20 cm mellan apparaten och väggar, gardiner eller annat material och föremål och se till att luften runt apparaten kan cirkulera fritt.

- Placera aldrig apparaten i direkt solljus.
- Innan du använder apparaten ska du kontrollera att spänningen som anges på apparatens typskylt motsvarar nätspänningen. Använd inte apparaten med en flervägskontaktadapter.
- Använd inte en timer eller separat fjärrstyrningssystem som slår på produkten automatiskt.
- Lämna inte nätsladden hängande över bordskanter för att undvika att apparaten dras ned. Se till att varken apparaten eller nätsladden eller kontakten kommer i kontakt med varma ytor, till exempel kokplattor eller ett element eller att de kommer i kontakt med själva apparaten.
- Placera aldrig apparaten på ett sådant sätt att det finns risk för att den ramlar i vatten eller kommer i kontakt med vatten eller andra vätskor (t.ex. i eller nära en vask).
- Vidrör aldrig en apparat som har fallit ner i vatten eller annan vätska:
 - Bär alltid torra gummihandskar för att koppla ur nätkabeln från apparaten innan du avlägsnar den från vattnet.
 - Börja inte använda apparaten igen innan du har låtit Solis eller av Solis auktoriserat servicecenter undersöka dess funktionalitet.
- Placera aldrig apparaten direkt under ett vägguttag.
- Koppla ifrån apparaten innan du flyttar den.
- Vira ut nätkabeln fullständigt före användning.

Säkerhetsanvisningar för användning

⚠ VARNING

- Små barn ska hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Använd den inte med våta händer.
- Använd endast apparaten med de tillbehör som medföljer eller tillbehör som rekommenderas av Solis. Fel tillbehör eller felanvändning kan leda till att apparaten skadas.
- Vissa delar av apparaten kan bli varma i samband med användning. När apparaten är i drift får endast knapparna, vredet för rostningsgrad och aktiveringshandtaget vidröras.

- Flytta inte apparaten när den används.
- Täck inte över luftventilerna när apparaten används.
- Slå aldrig på apparaten när den är tom.
- Koppla bort apparaten när den inte används.
- Låt apparaten svalna före förvaring.
- Använd inte bestick eller andra metallföremål för att få ut brödbitar som fastnat när apparaten är påslagen. Stäng första av och koppla bort apparaten.

Säkerhetsanvisningar för underhåll

⚠ VARNING

- Koppla bort apparaten från kraftkällan före service och utbyte av delar.
- Låt apparaten svalna före rengöring.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten, och placera den inte i en diskmaskin.
- Använd inte slipande rengöringsmedel såsom ammoniak, syra eller aceton vid rengöring av apparaten. Detta kan skada apparaten.

▲ INNEHÅLL

Kontrollera innehållet i förpackningen:

1x TOASTER STEEL

▲ BESKRIVNING AV APPARATEN (SE BILD A)

- ① Aktiveringshandtag
- ② Brödfack
- ③ Sladdlinda

▲ STYRKNAPPAR (SE BILD B)

- ④ Smulbricka
- ⑤ Stoppknapp
- ⑥ Rostningsinställningsvred
- ⑦ Återuppvärmningsknapp
- ⑧ Upptiningsknapp

▲ FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

1. Avlägsna och kasta bort allt förpackningsmaterial och alla hängetiketter.
2. Rengör apparaten med fuktig trasa.

▲ INSTALLATION

1. Placera apparaten på en stabil, plan samt värme- och fuktålig yta.
 2. Anslut nätsladden till ett eluttag.
- ⓘ Se till att smulbrickan är ordentligt insatt i apparaten.

3. Ställ in **rostningsinställningsvedet** ⑥ på högsta nivå.
 4. Tryck ner **aktiveringshandtaget** ① för förvärmning av apparaten.
- När apparaten är klar hoppar aktiveringshandtaget upp.

▲ BRÖDROSTNING

1. Anslut nätsladden till ett eluttag.
 2. Placera en brödskiva i varje **brödfack** ②.
 3. Använd **rostningsinställningsvredet** ⑥ för att ange rostningsgrad.
- ① Ett högre nummer innebär en mörkare rostningsgrad.
4. Tryck ner **aktiveringshandtaget** ① för att starta rostningsprocessen. Avstängningsknappen tänds och lyser blå.
- ① Tryck på avstängningsknappen för att stoppa rostningsprocessen.
- När brödet är rostat hoppar aktiveringshandtaget upp.

▲ ATT ANVÄNDA UPPTININGSFUNKTIONEN

Använd upptiningsfunktionen om brödet fortfarande är fruset. För att använda upptiningsfunktionen:

1. Följ steg 1-4 från kapitlet *Rpstning av bröd*.
2. Tryck på **upptiningsknappen** ⑧ genast efter steg 4 för att aktivera upptiningsfunktionen. Upptiningsknappen tänds och lyser blå.

När brödet är upptinat och rostat hoppar aktiveringshandtaget upp.

▲ ANVÄNDA UPPVÄRMNINGSFUNKTIONEN

För att använda uppvärmningsfunktionen:

1. Följ steg 1-4 från kapitlet *Rpstning av bröd*.
2. Tryck på **återuppvärmningsknappen** ⑦ genast efter steg 4 för att aktivera upptiningsfunktionen. Återuppvärmningsknappen tänds och lyser blå.

När brödet är återuppvärmt hoppar aktiveringshandtaget upp.

▲ RENGÖRING OCH SKÖTSEL

Vi rekommenderar att du rengör apparaten efter användning. För att rengöra apparaten:

1. Koppla från apparaten.
2. Låt apparaten svalna.
3. Dra ut **smulbrickan** ④.
4. Töm **smulbrickan** ④ i en papperskorg.
5. Sätt tillbaka **smulbrickan** ④.
6. Rengör apparaten med fuktig trasa.
7. Förvara apparaten i originalförpackningen på en torr och stängd plats.

▲ TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Modellnummer	TOASTER STEEL, Typ 8002
Spänning/frekvens	220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Utgång	780 - 925 W
Mått (B x D x H)	16 x 28 x 19 cm
Vikt	1,32 kg

Tekniska ändringar förbehålls.

NO Hurtigveiledning

TOASTER STEEL

Type 8002

Du finner en detaljert håndbok og svar på vanlige spørsmål på www.solis.com/manuals

▲ TILTENKT BRUK

- Dette apparatet er beregnet på resting eller oppvarming av forskjellige brødttyper.
- Produktet skal kun brukes som beskrevet i denne håndboken.
- Dette produktet er tiltenkt å brukes i hjemmemiljøer og lignende bruksområder som:
 - Pauserom i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer;
 - gårdshus;
 - av kunder i hoteller, moteller og andre overnattingssteder;
 - gjestehus o.l.
- Dette apparatet er kun tiltenkt innendørs bruk.
- Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de får tilsyn eller opplæring om bruk av produktet av en person som er ansvarlig for sikkerheten deres.
- All bruk av apparatet på som avviker fra det som står beskrevet i denne bruksanvisningen, anses som feil bruk og kan forårsake personskader og skader på apparatet

▲ VIKTIGE SIKKERHETSREGLER

Generelle sikkerhetsinstruksjoner

▲ ADVARSEL

- Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i denne bruksanvisningen før du installerer eller bruker apparatet. Behold dette dokumentet for fremtidig referanse.
- Ikke bruk apparatet hvis en del er skadet eller defekt. Bytt ut et skadet eller defekt apparat umiddelbart
- Om strømkabelen eller pluggen er skadet, returner hele apparatet til Solis eller et servicesenter som er autorisert for reparasjon av Solis.

Sikkerhetsinstruksjoner vedrørende installasjon

▲ ADVARSEL

- Ikke kast apparatet rundt, og unngå støt.
- Sett apparatet på en stabil, flat og varme- og fuktbestandig overflate.
- Hold en sikkerhetsavstand på minst 20 cm mellom apparatet og vegger, gardiner eller andre materialer og gjenstander, og sørg for at luften rundt apparatet kan sirkulere fritt.

- Sett ikke maskinen i direkte sollys.
- Før du tar i bruk apparatet, må du sjekke at spenningen som står oppgitt på platen på apparatet samsvarer med nettspenningen din. Ikke bruk apparatet med en flerkontaktadapter.
- Ikke bruk et tidsur eller et separat fjernkontrollsystem som slår på enheten automatisk.
- Ikke la strømkabelen henge over bordkanten, for å forhindre at apparatet trekkes ned. Forsikre deg om at verken apparatet, strømledningen eller støpselet kommer i kontakt med varme overflater, for eksempel kokeplater eller en radiator, eller at de kommer i kontakt med selve apparatet.
- Ikke plasser apparatet på en slik måte at det er fare for at det kan falle i vann eller komme i kontakt med vann eller andre væsker (f.eks. i eller i nærheten av en vask).
- Ta aldri opp en tilkoblet maskin som er falt ned i vann eller annen væske:
 - Bruk alltid tørre gummihandsker til å trekke ut maskinens støpsel før du tar den ut av vannet.
 - Ikke bruk maskinen igjen før Solis eller et servicesenter som er autorisert av Solis har sjekket at den fungerer og er trygg å bruke.
- Ikke sett maskinen rett under et vegguttak.
- Koble fra apparatet før du flytter apparatet.
- Rull ut hele strømkabelen før bruk.

Sikkerhetsinstruksjoner vedrørende bruk

⚠ ADVARSEL

- Barn må overvåkes for å sørge for at de ikke leker med apparatet.
- Ikke bruk apparatet med våte hender.
- Apparatet skal kun brukes med de tilgjengelige ekstradelene eller ekstradelere som er anbefalt av Solis. Feilaktige ekstradelere eller feilaktig bruk kan føre til skader på apparatet.
- Deler av apparatet kan bli varme under bruk. Når apparatet er i drift, berører du bare knappene, brunfargingsgradkontrollen og aktiveringshåndtaket.
- Ikke flytt apparatet mens det er i bruk.
- Ikke dekk til lufteventilene når apparatet er i bruk.

- Ikke slå på maskinen når den er tom.
- Koble fra apparatet når det ikke er i bruk.
- La apparatet kjøle seg ned før du setter det til oppbevaring.
- Ikke bruk bestikk eller andre metallgjenstander for å fjerne brød som sitter fast i apparatet, når det er i bruk. Slå først av apparatet og koble det fra strømmettet.

Sikkerhetsinstruksjoner vedrørende vedlikehold

⚠ ADVARSEL

- Koble apparatet fra strømkilden før vedlikehold utføres og når deler skal skiftes ut.
- La apparatet kjøle seg ned før du rengjør det.
- Apparatet skal aldri dyppes i vann, og det skal heller ikke plasseres i en oppvaskmaskin.
- Ikke bruk sterke kjemiske rengjøringsprodukter som ammoniakk, syre eller aceton når du rengjør produktet. Dette kan skade apparatet.

▲ INNHOLD

Sjekk innholdet i pakken:

1x TOASTER STEEL

▲ BESKRIVELSE AV MASKINEN (SE BILDE A)

- ① Aktiveringshåndtak
- ② Brødspar
- ③ Ledningsspole

▲ KONTROLLKNAPPER (SE BILDE B)

- ④ Smulebrett
- ⑤ Cancel-knapp (avbryt)
- ⑥ Brunfarging-innstillingskontroll
- ⑦ Reheat-knapp (oppvarming)
- ⑧ Tineknapp

▲ FØR FØRSTE BRUK

1. Fjern og kast alt innpakkingsmateriale og merkelapper.
2. Rengjør apparatet med en fuktig klut.

▲ INSTALLASJON

1. Sett apparatet på en stabil, flat og varme- og fuktbestandig overflate.
2. Koble strømkabelen til en stikkontakt.

1. Kontroller at smulebrettet er riktig installert i apparatet.
 3. Sett **brunfarging-innstillingskontrollen** 6 på høyeste nivå.
 4. Sett **aktiveringshåndtaket** 1 ned for å forvarme apparatet.
- Når apparatet er klart, hopper aktiveringshåndtaket opp.

▲ TOASTE BRØD

1. Koble strømkabelen til en stikkontakt.
 2. Plasser en skive brød i hvert **brødspor** 2.
 3. Bruk **brunfarging-innstillingskontrollen** 6 for å velge brunfargingsgraden.
 - 1 Et høyere tall betyr en mørkere ristingegrad.
 4. Trykk ned **aktiveringshåndtaket** 1 for å starte ristingen. Avbryt-knappen lyser blått.
 - 1 Trykk på avbryt-knappen for å stoppe ristingen.
- Når brødet er ristet, hopper aktiveringshåndtaket opp.

▲ BRUKE TINEFUNKSJONEN

Hvis brødet ditt fremdeles er frossent, bruker du tinefunksjonen. For å bruke tinefunksjonen:

1. Følg trinn 1–4 fra kapittelet *Risting av brød*.
2. Trykk på **tine-knappen** 8 umiddelbart etter trinn 4 for å aktivere tinefunksjonen. Tine-knappen lyser blått.

Når brødet er tint og ristet, hopper aktiveringshåndtaket opp.

▲ BRUK AV OPPVARMINGSFUNKSJONEN

Slik bruker du oppvarmingsfunksjonen:

1. Følg trinn 1–4 fra kapittelet *Risting av brød*.
2. Trykk på **gjenoppvarming-knappen** 7 umiddelbart etter trinn 4 for å aktivere tinefunksjonen. Gjenoppvarming-knappen lyser blått.

Når brødet er gjenoppvarmet, hopper aktiveringshåndtaket opp.

▲ RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Vi anbefaler at du rengjør apparatet etter bruk. Slik rengjør du apparatet:

1. Koble fra apparatet.
2. La apparatet kjøle seg ned.
3. Trekk ut **smulebrettet** 4.
4. Tøm **smulebrettet** 4 i en søppelbøtte.
5. Sett tilbake **smulebrettet** 4.
6. Rengjør apparatet med en fuktig klut.
7. Oppbevar apparatet i originalforpakningen på et tørt og lukket sted.

▲ TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Modellnr.	TOASTER STEEL, Type 8002
Spenning/frekvens	220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Utgang	780 - 925 W
Dimensjoner (B x D x H)	16 x 28 x 19 cm
Vekt	1.32 kg

Forbeholdt rett til tekniske endringer.

FI Pika-aloitusopas

TOASTER STEEL

Tyyppi 8002

Yksityiskohtainen opas ja vastauksia usein esitettyihin kysymyksiin löytyy osoitteesta

www.solis.com/manuals

▲ KÄYTTÖTARKOITUS

- Tällä laiteella grillataan tai lämmitetään erityyppisiä leipiä.
- Käytä laitetta vain tässä oppaassa kuvatun mukaisesti.
- Laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja muissa vastaavissa, kuten:
 - liikkeiden, toimistojen ja muiden työympäristöjen henkilökunnan kahvihuoneissa;
 - maatiloilla;
 - hotellien, motellien ja muiden asuinkohteiden asiakkaiden käytössä;
 - aamiaismajoituskohteissa.
- Tämä laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (lapset mukaan lukien) käyttöön, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, ellei käyttöä valvo tai ohjaa heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö.
- Laitteen käyttö muuten kuin tässä oppaassa kuvatun mukaisesti katsotaan väärinkäytöksi, joka voi aiheuttaa vamman tai laiteaurion ja mitätöi takuun.

▲ TÄRKEITÄ TURVALLISUUSVAROTOIMIA

Yleiset turvallisuusohjeet

▲ VAROITUS

- Huolehdi siitä, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän asiakirjan sisältämät ohjeet kokonaan ennen kuin asennat laitteen tai käytät sitä. Säilytä tämä asiakirja tulevaa tarvetta varten.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen laite välittömästi.
- Jos virtajohto tai -pistoke vaurioituu, palauta koko laite Solikselle tai Soliksen valtuuttamaan huoltoliikkeeseen korjattavaksi.

Asennusta koskevat turvallisuusohjeet

▲ VAROITUS

- Varo pudottamasta ja tönäisemästä laitetta.
- Aseta laite vakaalle, tasaiselle ja lämmön- ja kosteudenkestävälle alustalle.
- Pidä vähintään 20 cm:n etäisyys laitteen ja seinien, verhojen tai muiden materiaalien ja esineiden välillä, ja huolehdi, että ilma pääsee kiertämään vapaasti laitteen ympärillä.

- Älä laita laitetta suoraan auringonvaloon.
- Ennen laitteen käyttämistä tarkista, että laitteen tyyppikilvessä mainittu jännite vastaa verkkojännitettä. Älä käytä laitetta monipistokesovittimella.
- Älä käytä ajastinta tai erillistä kauko-ohjausjärjestelmää, joka kytkee laitteen päälle automaattisesti.
- Älä anna virtajohtoon roikkua pöydän reunan yli, jotta laitetta ei vahingossa vetäistä siitä lattialle. Huolehdi siitä, että koko laite tai sen virtajohto tai pistoke ei pääse osumaan kuumiin pintoihin, kuten keittolevyihin tai pattereihin.
- Älä sijoita laitetta siten, että se voi pudota veteen tai joutua kosketuksiin veden tai muiden nesteiden kanssa (esim. tiskialtaaseen tai lähelle sitä).
- Älä yritä ottaa veteen tai muuhun nesteeseen pudonnutta laitetta ylös paljain käsin:
 - Irrota aina ensin virtajohto pistorasiasta kumikäsineet kädessä ja ota laite vasta sitten pois vedestä.
 - Älä käytä laitetta uudelleen ennen kuin Solis tai Soliksen valtuuttama huoltoliike on tarkistanut sen toiminnan ja turvallisuuden.
- Älä sijoita laitetta suoraan pistorasian alapuolelle.
- Sammuta laitteen virta ennen laitteen siirtämistä.
- Kela virtajohto kokonaan auki ennen käyttöä.

Käyttöä koskevat turvallisuusohjeet

⚠ VAROITUS

- Lapsia tulee valvoa, että he eivät pääse leikkimään laitteella.
- Älä käytä laitetta märin käsin.
- Käytä laitetta vain sen mukana toimitetuilla lisävarusteilla tai Soliksen suosittelemilla lisävarusteilla. Väärinlaisten lisävarusteiden käyttäminen tai väärinkäyttö voi vahingoittaa laitetta.
- Laitteen osat voivat kuumentua käytön aikana. Kun laite on käynnissä, koske vain painikkeita, grillausasteen säätöä ja käynnistyskahvaa.
- Älä siirrä laitetta, kun se on käytössä.
- Älä peitä ilmanvaihtaukkoja, kun laite on käytössä.

- Älä kytke laitteen virtaa päälle sen ollessa tyhjä.
- Irrota laitteen virtajohto pistorasiasta, kun sitä ei käytetä.
- Anna laitteen jäähtyä ennen sen säilytykseen asettamista.
- Älä käytä ruokailuvälineitä tai muita metalliesineitä paahtimeen kiinni jääneen leipäviipaleen poistamiseen, kun laite on kytketty päälle. Sammuta laite ja irrota sen virtajohto pistorasiasta ensin.

Huoltoa koskevat turvallisuusohjeet

⚠ VAROITUS

- Irrota laite virtalähteestä ennen huoltoa ja osien vaihtamista.
- Anna laitteen jäähtyä ennen sen puhdistamista.
- Älä upota laitetta veteen tai pese sitä astianpesukoneessa.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen hankaavia kemiallisia puhdistusaineita, kuten ammoniakkia, happoja tai asetonia. Se voi vaurioittaa laitetta.

▲ SISÄLTÖ

Tarkista pakkauksen sisältö:

1x TOASTER STEEL

▲ LAITTEEN KUVAUS (KATSO KUVA A)

- 1 Aktivointikahva
- 2 Paahtaukko
- 3 Virtajohtoon kietominen

▲ OHJAUSPAINIKKEET (KATSO KUVA B)

- | | |
|---------------------------|----------------------------|
| 4 Murualusta | 7 Uudelleenlämmityspainike |
| 5 Peruutuspainike | 8 Sulatuspainike |
| 6 Grillauksen asetussäätö | |

▲ ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

1. Poista ja hävitä kaikki pakkausmateriaalit ja merkit.
2. Puhdista laite kostealla liinalla.

▲ ASENTAMINEN

1. Aseta laite vakaalle, tasaiselle sekä lämmön- ja kosteudenkestävälle alustalle.
2. Kytke virtajohto pistorasiaan.
3. Varmista, että murualusta on asennettu laitteeseen oikein.
3. Aseta **grillauksen asetussäätö** 6 korkeimmalle tasolle.

4. Paina **käynnistyskahvaa** ① alas ja esikuumenna laite.
Kun laite on valmis, käynnistyskahva nousee ylös.

▲ LEIVÄN PAAHTAMINEN

- Kytke virtajohto pistorasiaan.
 - Aseta yksi leipäviipale kumpaankin **paahtoaukkoon** ②.
 - Valitse **grillauksen asetus-painikkeella** ⑥ haluttu grillaustaso.
 - Mitä korkeampi numero, sitä tummempi grillaus.
 - Aloita grillaus painamalla alas **käynnistyskahvaa** ①. Peruutus-painike palaa sinisenä.
 - Pysäytä grillaus painamalla peruuta-painiketta.
- Kun leipä on grillattu, käynnistyskahva nousee ylös.

▲ SULATUSTOIMINNON KÄYTTÄMINEN

Jos leipä on yhä jäässä, käytä sulatustoimintoa. Käytä sulatustoimintoa näin:

- Noudata vaihetta 1-4 luvusta *Leivän grillaus*.
- Paina **sulatus-painiketta** ⑧ välittömästi vaiheen 4 jälkeen sulatustoiminnon aktivoimiseksi. Sulatus-painike palaa sinisenä.

Kun leipä on sulatettu ja grillattu, käynnistyskahva nousee ylös.

▲ UUELLEENLÄMMITYSTOIMINNON KÄYTTÄMINEN

Käytä uudelleenlämmitystoimintoa seuraavasti:

- Noudata vaihetta 1-4 luvusta *Leivän grillaus*.
- Paina **uudelleenlämmitys-painiketta** ⑦ välittömästi vaiheen 4 jälkeen sulatustoiminnon aktivoimiseksi. Uudelleenlämmitys-painike palaa sinisenä.

Kun leipä on uudelleen lämmitetty, käynnistyskahva nousee ylös.

▲ PUHDISTAMINEN JA HOITO

Suosittellemme puhdistamaan laitteen käytön jälkeen. Laitteen puhdistaminen:

- Irrota laite pistorasiasta.
- Anna laitteen jäähtyä.
- Vedä ulos **murualusta** ④.
- Tyhjennä **murualusta** ④ jäteastiaan.
- Aseta **murualusta** ④ takaisin paikalleen.
- Puhdista laite kostealla liinalla.
- Säilytä laitetta alkuperäisessä pakkauksessa kuivassa ja suljetussa tilassa.

▲ TEKNISET TIEDOT

Mallinumero	TOASTER STEEL, tyyppi 8002
Jännite/taajuus	220–240 V~ / 50–60 Hz
Lähtö	780 - 925 W
Mitat (L x S x K)	16 x 28 x 19 cm
Paino	1,32 kg

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.

LT Trumpasis vadovas

TOASTER STEEL

Tipas 8002

Išsamų vadovą ir atsakymus į dažnai užduodamus klausimus galite rasti adresu www.solis.com/manuals

▲ NUMATYTOJI NAUDOJIMO PASKIRTIS

- Šis prietaisas skirtas įvairių rūšių duonai skrudinti arba šildyti.
- Prietaisą naudokite tik taip, kaip aprašyta šiame vadove.
- Šis prietaisas skirtas naudoti buityje ir panašioje aplinkoje, pvz.:
 - parduotuvių, biurų ir kitos darbo aplinkos personalui skirtose virtuvėse;
 - ūkiuose;
 - viešbučių, motelių ir kitų apgyvendinimo įstaigų klientams;
 - nakvynę su pusryčiais siūlančiose įstaigose.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik patalpose.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti silpnųjų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų asmenims (įskaitant vaikus) arba asmenims, kurie neturi patirties ir žinių, nebent už šių asmenų saugą atsakingas asmuo juos prižiūri arba nurodo, kaip saugiai naudoti prietaisą.
- Bet koks prietaiso naudojimas, neapibūdintas šiame vadove, yra laikomas netinkamu naudojimui. Taip naudojant prietaisą galima susižaloti, sugadinti prietaisą ir prarasti garantiją.

▲ SVARBIOS SAUGOS PRIEMONĖS

Bendrieji saugos nurodymai

▲ ĮSPĖJIMAS

- Prieš montuodami ar naudodami prietaisą būtinai perskaitykite ir išsiaiškinkite visus nurodymus, pateiktus šiame naudotojo vadove. Pasilikite šį dokumentą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje.
- Nenaudokite prietaiso, jei jo dalis pažeista ar sugedusi. Nedelsdami pakeiskite pažeistą ar sugedusį prietaisą.
- Jei maitinimo kabelis ar kištukas yra pažeisti, grąžinkite visą prietaisą „Solis“ arba „Solis“ įgaliotam aptarnavimo centrui remontuoti.

Montavimo saugos nurodymai

▲ ĮSPĖJIMAS

- Nenumeskite prietaiso ir stenkitės jo nesutrenkti.
- Prietaisą statykite ant stabilaus, lygaus, karščiui ir drėgmei atsparaus paviršiaus.
- Tarp prietaiso ir sienų, užuolaidų ar kitų medžiagų ir objektų išlaikykite saugų bent 20 cm atstumą ir įsitikinkite, kad oras aplink prietaisą gali laisvai cirkuliuoti.

- Nelaikykite prietaiso ten, kurį jį pasiekia tiesioginiai saulės spinduliai.
- Prieš naudodami prietaisą patikrinkite, ar prietaiso tipo plokštelėje nurodyta įtampa atitinka jūsų maitinimo tinklo įtampą. Nejunkite prietaiso į kelių kištukų adapterį.
- Nenaudokite laikmačio ar atskiros nuotolinio valdymo sistemos, kuri prietaisą įjungtų automatiškai.
- Nepalikite maitinimo laido kabėti nuo stalo kraštų, kad prietaisas nebūtų nutrauktas žemyn. Saugokite, kad nei prietaisas, nei maitinimo laidas ar kištukas nekontaktuos su įkaitusiais paviršiais, pvz., kaitlentėmis ar radiatoriais, ir kad šie paviršiai nekontaktuos su pačiu prietaisu.
- Niekada nedėkite prietaiso taip, kad kiltų pavojus jam įkristi į vandenį arba kontaktuoti su vandeniu ar kitais skysčiais (pvz., kriauklėje arba šalia jos).
- Niekada nebandykite ištraukti į vandenį arba kitus skysčius įkritusio prietaiso:
 - visada mėvėkite gumines pirštines ir, prieš išimdami prietaisą iš vandens, atjunkite kištuką nuo elektros lizdo;
 - prietaisu vėl pradėkite naudotis tik tada, kai „Solis“ arba „Solis“ įgaliotasis techninio aptarnavimo centras patikrina, ar prietaisas veikia ir juo saugu naudotis.
- Nestatykite prietaiso tiesiai po elektros lizdu.
- Prieš perkeldami į kitą vietą, prietaisą atjunkite nuo elektros tinklo.
- Prieš naudodami iki galo išvyniokite maitinimo laidą.

Naudojimo saugos nurodymai

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Vaikus būtina prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Nenaudokite prietaiso šlapiomis rankomis.
- Prietaisą naudokite tik su pridėdama arba „Solis“ rekomenduojamais priedais. Prietaisą naudojant netinkamai arba su netinkamais priedais, jis gali būti sugadintas.
- Naudojimo metu prietaiso dalys gali įkaisti. Prietaisui veikiant, lieskite tik mygtukus, paskrudinimo laipsnio valdiklį ir aktyvinimo rankeną.
- Nejudinkite naudojamo prietaiso.
- Kai prietaisas naudojamas, neuždenkite ventiliacijos angų.

- Nejunkite tuščio prietaiso.
- Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo, kai jis nenaudojamas.
- Prieš sandėliuodami prietaisą, palikite jį atvėsti.
- Įjungus prietaisą, nenaudokite stalo įrankių ar kitų metalinių daiktų įstrigusiam duonos gabalėliui pašalinti. Pirmiausia išjunkite ir atjunkite prietaisą.

Priežiūros saugos nurodymai

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Prieš atlikdami remontą ir keisdami dalis, atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio.
- Prieš valydami prietaisą, palikite jį atvėsti.
- Prietaiso nemerkite į vandenį ir nedėkite į indaplovę.
- Valydami prietaisą nenaudokite abrazyvinių cheminių valymo priemonių, pavyzdžiui, amoniako, rūgščių ar acetono. Taip prietaisą galima sugadinti.

▲ TURINYS

Patikrinkite pakuotės turinį.

1x TOASTER STEEL

▲ PRIETAISO APRAŠAS (ŽR. A VAIZDĄ)

- ① Aktyvinimo rankena
- ② Angos duonai
- ③ Laido apdangalas

▲ VALDymo MYGTUKAI (ŽR. B VAIZDĄ)

- ④ Trupinių dėklas
- ⑤ Mygtukas „Cancel“ (atšaukti)
- ⑥ Paskrudinimo nuostatos valdiklis
- ⑦ Mygtukas „Reheat“ (pašildyti)
- ⑧ Atšildymo mygtukas

▲ PRIEŠ NAUDOJANT PIRMĄ KARTĄ

1. Nuimkite ir išmeskite visas pakavimo medžiagas ir pakabinamas etiketes.
2. Valykite prietaisą drėgna šluoste.

▲ MONTAVIMAS

1. Padėkite prietaisą ant stabilaus, lygaus, karščiui ir drėgmei atsparaus paviršiaus.
 2. Prijunkite maitinimo kabelį prie maitinimo lizdo.
- ⓘ Įsitikinkite, kad trupinių padėklas tinkamai įstatytas į prietaisą.

3. **Paskrudinimo nuostatos valdīklj** ⑥ nūstatykite ties aukščiausi lygiu.
4. Paspauskite **aktyvinimo rankeną** ① žemyn, kad įkaitintumėte prietaisą. Paruošus prietaisą, aktyvinimo rankena pašoka aukštyn.

▲ DUONOS SKRUDINIMAS

1. Prijunkite maitinimo kabelį prie maitinimo lizdo.
 2. Į kiekvieną **angą duonai** ② įdėkite po vieną duonos riekę.
 3. **Paskrudinimo nuostatos valdīkliu** ⑥ pasirinkite norimą paskrudinimo laipsnį.
 - ① Didesnis skaičius reiškia tamsesnio skrudinimo laipsnį.
 4. Norėdami pradėti skrudinti, paspauskite **aktyvinimo rankeną** ① žemyn. Atšaukimo mygtukas ima šviesti mėlynai.
 - ① Norėdami sustabdyti skrudinimo procesą, paspauskite atšaukimo mygtuką.
- Paskrudinus duoną, aktyvinimo rankena pašoka aukštyn.

▲ ATŠILDYMO FUNKCIJOS NAUDOJIMAS

Jei duona vis dar užšaldyta, naudokite atšildymo funkciją. Norėdami naudoti atšildymo funkciją:

1. Atlikite 1–4 veiksmus, pateiktus skyriuje *Duonos skrudinimas*.
 2. Iškart po 4 veiksmo paspauskite **atšildymo mygtuką** ⑧, kad suaktyvintumėte atšildymo funkciją. Atšildymo mygtukas ima šviesti mėlynai.
- Atšildžius ir paskrudinus duoną, aktyvinimo rankena pašoka aukštyn.

▲ „REHEAT“ (PAŠILDYMO) FUNKCIJOS NAUDOJIMAS

Toliau nurodyta, kaip naudotis pašildymo funkcija.

1. Atlikite 1–4 veiksmus, pateiktus skyriuje *Duonos skrudinimas*.
 2. Iškart po 4 veiksmo paspauskite **pašildymo mygtuką** ⑦, kad suaktyvintumėte atšildymo funkciją. Pašildymo mygtukas ima šviesti mėlynai.
- Pašildžius duoną, aktyvinimo rankena pašoka aukštyn.

▲ VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Baigus naudoti, prietaisą rekomenduojame nuvalyti. Prietaiso valymas:

1. Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.
2. Palikite prietaisą atvėsti.
3. Ištraukite **trupinių dėklą** ④.
4. Ištuštinkite **trupinių dėklą** ④ į šiukšlių dėžę.
5. Vėl įdėkite **trupinių dėklą** ④.
6. Valykite prietaisą drėgna šluoste.
7. Prietaisą laikykite originalioje pakuotėje, sausoje ir uždaroje vietoje.

▲ TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Modelio Nr.	TOASTER STEEL, 8002 tipas
Įtampa / dažnis	220–240 V~ / 50–60 Hz
Galia	780 - 925 W
Matmenys (P x G x A)	16 x 28 x 19 cm
Svoris	1,32 kg

Gali būti atlikti techniniai pakeitimai.

LV Iša pamācība

TOASTER STEEL

Tips 8002

Detalizēta rokasgrāmata un atbildes uz biežāk uzdotajiem jautājumiem ir pieejamas šeit:

www.solis.com/manuals

▲ PAREDŽĒTAIS LIETOJUMS

- Šī ierīce ir paredzēta dažādu veidu maizes grauздēšanai un sildīšanai.
- Lietojiet ierīci tikai atbilstoši šajā pamācībā iekļautajam aprakstam.
- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājāsaimniecībā un šādās līdzīgās vietās:
 - personāla virtuves zonās veikalos, birojos un citā darba vidē;
 - lauku mājās;
 - klientu vajadzībām viesnīcās, moteļos un citās dzīvošanai paredzētās vietās;
 - B&B (gultasvieta un brokastis) tipa naktsmītņēs.
- Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai iekštelpās.
- Šo ierīci nav paredzēts izmantot personām (tostarp bērniem) ar samazinātām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, kā arī personām, kurām trūkst nepieciešamās pieredzes vai zināšanu, izņemot gadījumus, kad šādu personu uzraudzību vai instruktāžu nodrošina par viņu drošību atbildīga persona.
- Jebkāda ierīces lietošana, kas atšķiras no šajā pamācībā aprakstītās, ir uzskatāma par nepareizu un var izraisīt traumas, ierīces bojājumus un garantijas anulēšanu.

▲ SVARĪGI PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

Vispārēji drošības norādījumi

▲ BRĪDINĀJUMS!

- Pirms ierīces uzstādīšanas vai lietošanas pārliecinieties, ka esat pilnībā izlasījis un sapratis šo lietošanas pamācību. Saglabāiet šo dokumentu turpmākai izmantošanai.
- Neizmantojiet ierīci, ja kādai tās daļai ir bojājums vai defekts. Ierīce, kurai ir bojājums vai defekts, nekavējoties jānomaina.
- Strāvas kabeļa vai spraudņa bojājumu gadījumā visa ierīce ir jānodod remontam uzņēmumā Solis vai uzņēmuma solis pilnvarotā pakalpojumu centrā.

Drošības norādījumi par ierīces uzstādīšanu

▲ BRĪDINĀJUMS!

- Nepieļaujiet ierīces nokrišanu un sargājiet to no triecieniem.
- Novietojiet ierīci uz stabilas, karstumizturīgas un mitrumizturīgas virsmas.

- Novietojiet ierīci vismaz 20 cm attālumā no sienām, aizkariem, citiem materiāliem un priekšmetiem un nodrošiniet ap to brīvu gaisa cirkulāciju.
- Nenovietot ierīci tiešos saules staros.
- Pirms ierīces lietošanas pārbaudiet, vai uz ierīces datu plāksnītē norādītais spriegums atbilst jūsu elektrotīkla spriegumam. Nepievienojiet ierīci pie daudzligzdu adaptera.
- Neizmantojiet taimeri vai atsevišķu tālvadības sistēmu, kas automātiski ieslēdz ierīci.
- Strāvas vads nedrīkst nokarāties pāri galda malai, lai novērstu ierīces noraušanu aiz vada. Novērsiet ierīces, strāvas padeves vada un kontaktdakšas pieskaršanos karstām virsmām, piemēram, plīts virsmai vai radiatoram, kā arī saskari ar pašu ierīci.
- Nekad nelieciet ierīci vietā, kur tā var iekrist ūdenī vai nonākt saskarē ar to vai citiem šķidrumiem (piemēram, izlietnē vai tās tuvumā).
- Nekad nemēģināt pieskarties ierīcei, ja tā ir iekritusi ūdenī vai citos šķidrumos:
 - Pirms ierīces izņemšanas no ūdens vienmēr uzvilkt sausus gumijas cimdus un atvienot ierīci no elektrotīkla.
 - Neiedarbināt ierīci no jauna, pirms ir nodrošināts, ka tās darbību un drošību ir pārbaudījis Solis vai Solis pilnvarots servisa centrs.
- Nenovietot ierīci tieši zem elektrotīkla kontaktdakšas.
- Pirms ierīces pārvietošanas atslēdziet ierīci.
- Pirms izmantošanas pilnīgi atritināt barošanas strāvas kabeli.

Drošības norādījumi par ierīces lietošanu

▲ BRĪDINĀJUMS!

- Bērnī ir jāuzrauga, lai nepieļautu rotaļāšanos ar šo ierīci.
- Nelietojiet ierīci ar slapjām rokām.
- Lietojot ierīci, izmantojiet tikai komplektācijā iekļautos piederumus vai Solis ieteiktos piederumus. Nepareiza vai ļaunprātīga piederumu lietošana var sabojāt ierīci.
- Lietošanas laikā ierīces daļas var uzkarst. Ierīces darbības laikā aizskariet tikai pogas, apbrūnināšanas līmeņa vadību un aktivizācijas rokturi.

- Nekustiniet ierīci tās lietošanas laikā.
- Kad ierīce tiek lietota, nenosedziet ventilācijas atveres.
- Neieslēgt ierīci, ja tā ir tukša.
- Kad ierīce netiek lietota, atslēdziet to no elektrotīkla.
- Pirms ierīcei novietošanas glabāšanai ļaujiet tai atdzist.
- Kad ierīce ir ieslēgta, iestrēgušu maizes gabalu izņemšanai nelietojiet galda piederumus vai citus metāla priekšmetus. Vispirms izslēdziet un atvienojiet ierīci.

Drošības norādījumi par apkopi

▲ BRĪDINĀJUMS!

- Pirms ierīces apkopes un daļu nomaiņas atvienojiet ierīci no barošanas avota.
- Pirms tīrīšanas ļaujiet ierīcei atdzist.
- Nekādā gadījumā neiegremdējiet ierīci ūdenī un neievietojiet trauku mazgājamajā mašīnā.
- Tīrot ierīci, nelietojiet kodīgus ķīmiskos tīrīšanas līdzekļus, piemēram, amonjaku, skābi vai acetonu. Šādi rīkojoties, var sabojāt tējkannu.

▲ SATURA RĀDĪTĀJS

Pārbaudiet iepakojuma saturu:

1x TOASTER STEEL

▲ IERĪCES APRAKSTS (SK. ATTĒLU A)

- 1 Aktivizācijas rokturis
- 2 Maizes spraugas
- 3 Vada tinums

▲ VADĪBAS SPIEDPOGAS (SK. ATTĒLU B)

- 4 Drupaču paplāte
- 5 Atceļšanas spiedpoga
- 6 Apbrūnināšanas iestatījuma vadība
- 7 Atkārtotas uzsildīšanas spiedpoga
- 8 Atkausēšanas poga

▲ PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

1. Noņemiet un izmetiet visus iepakojuma materiālus un piekārtās birkas.
2. Noslaukiet ierīci ar mitru drānu.

▲ UZSTĀDĪŠANA

1. Novietojiet ierīci uz stabilas, līdzenas, karstumizturīgas un mitrumizturīgas virsmas.
2. Pievienojiet strāvas kabeli kontaktligzdai.
3. Pārbaudiet, vai drupaču paplāte ir pareizi uzstādīta ierīcē.
4. **Apbrūnīšanas iestatījuma vadībai** 6 iestatiet augstāko līmeni.
4. Lai uzsildītu ierīci, piespiediet **aktivizācijas rokturi** 1.

Kad ierīce ir sagatavota, aktivizācijas rokturis uzlec augšā.

▲ MAIZES GRAUZDĒŠANA

1. Pievienojiet strāvas kabeli kontaktligzdai.
 2. Ievietojiet vienu maizes šķēli katrā **maizes spraugā** 2.
 3. Izmantojiet **apbrūnīšanas iestatījuma vadību** 6, lai atlasītu apbrūnīšanas līmeni.
 4. Lielāks skaitlis nozīmē tumšāku apgrauzdēšanu.
 4. Lai sāktu grauzdēšanas procesu, piespiediet **aktivizācijas rokturi** 1. Poga Atcelt izgaismojas zilā krāsā.
 4. Lai apturētu grauzdēšanu, nospiediet atcelšanas pogu.
- Kad maize ir apgrauzdēta, aktivizācijas rokturis uzlec augšā.

▲ ATKAUSĒŠANAS FUNKCIJAS IZMANTOŠANA

Ja maize ir sasalusī, izmantojiet atkausēšanas funkciju. Lai izmantotu atkausēšanas funkciju:

1. Veiciet 1.–4. darbību no nodaļas *Maizes grauzdēšana*.
 2. Tūlīt pēc 4. darbības nospiediet **atkausēšanas pogu** 8, lai aktivizētu atkausēšanas funkciju.
- Atkausēšanas poga izgaismojas zilā krāsā.

Kad maize ir atkausēta un apgrauzdēta, aktivizācijas rokturis uzlec augšā.

▲ ATKĀRTOTAS SILDĪŠANAS FUNKCIJAS IZMANTOŠANA

Lai izmantotu atkārtotas sildīšanas funkciju:

1. Veiciet 1.–4. darbību no nodaļas *Maizes grauzdēšana*.
2. Tūlīt pēc 4. darbības nospiediet **atkārtotas uzsildīšanas pogu** 7, lai aktivizētu atkausēšanas funkciju. Atkārtotas sildīšanas poga izgaismojas zilā krāsā.

Kad maize ir atkārtoti uzsildīta, aktivizācijas rokturis uzlec augšā.

▲ TĪRĪŠANA UN APKOPE

Pēc lietošanas ieteicams notīrīt ierīci. Lai notīrītu ierīci, rīkojieties, kā norādīts tālāk.

1. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
2. Ļaujiet ierīcei atdzist.
3. Izvelciet **drupaču paplāti** 4.
4. Iztukšojiet **drupaču paplāti** 4 atkritumu tvertnē.
5. Ielieciet vietā **drupaču paplāti** 4.
6. Noslaukiet ierīci ar mitru drānu.
7. Uzglabājiet ierīci oriģinālajā iepakojumā sausā un noslēgtā vietā.

▲ TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

Modeļa Nr.	TOASTER STEEL, tips 8002
Spriegums/frekvence	220–240 V~ / 50–60 Hz

Izejas jauda	780 - 925 W
Izmēri (P x D x A)	16 x 28 x 19 cm
Svars	1.32 kg

Paturētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas.

ET Lühike juhend

TOASTER STEEL

Tüüp 8002

Üksikasjaliku kasutusjuhendi ja vastused korduma kippuvatele küsimustele leiate lehel

www.solis.com/manuals

▲ ET TENÄHTUD OTSTARVE

- See seade on ette nähtud erinevat tüüpi saia/leiva röstimiseks või kuumutamiseks.
- Kasutage seadet ainult käesolevas juhendis kirjeldatud viisil.
- See seade on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamises jms, näiteks:
 - töötajate köögiuumid kauplustes, kontorites ja muudes töökeskondades;
 - talumajad;
 - hotellide, motellide ja muude majutusasutuste klientidele;
 - eramajutusasutustes.
- Seade on mõeldud ainult siseruumides kasutamiseks.
- Seade ei sobi kasutamiseks isikute (sealhulgas laste) poolt, kelle füüsilised, tajulised või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta, välja arvatud juhul, kui neid jälgib või juhendab nende ohutuse eest vastutav isik.
- Seadme kasutamist muul kui selles juhendis kirjeldatud otstarbel loetakse väärkasutuseks, mis võib põhjustada vigastusi, seadme kahjustamist ja muuta garantii kehtetuks.

▲ OLULISED ETTEVAATUSABINÕUD

Üldised ohutusjuhised

▲ HOIATUS!

- Enne seadme paigaldamist või kasutamist tuleb kõik käesolevas kasutusjuhendis toodud juhised läbi lugeda ja endale selgeks teha. Hoidke see dokument edaspidiseks alles.
- Ärge kasutage seadet, kui mõni selle osa on kahjustunud või katki. Vahetage kahjustunud või defektne seade kohe välja.
- Kui toitejuhe või pistik on kahjustatud, tagastage kogu seade parandamiseks ettevõttele Solis või Solise volitatud teeninduskeskusele.

Paigaldamisel järgitavad ohutusjuhised

▲ HOIATUS!

- Ärge pillake seadet maha ja vältige põrutusi.
- Asetage seade stabiilsele, tasasele, kuumus- ja niiskuskindlale pinnale.
- Hoidke seadet seintest, kardinast või muudest materjalidest ja esemetest vähemalt 20 cm kaugusel ja veenduge, et õhk saaks seadme ümber vabalt ringelda.
- Ärge hoidke seadet otsese päikesevalguse käes.
- Enne seadme kasutamist kontrollige, kas seadme andmesildile märgitud pinge vastab võrgupinge. Ärge kasutage seadet harupistikuga.
- Ärge kasutage taimerit ega eraldi kaugjuhtimissüsteemi, mis seadme automaatselt sisse lülitab.
- Et vältida seadme allatõmbamist, ärge jätke toitejuhet rippuma üle lauaserva. Veenduge, et seade ega toitejuhe ja pistik ei puutuks kokku tuliste pindadega, näiteks pliidiplaadi või radiaatoriga, ega seadme endaga.
- Ärge kunagi asetage seadet kohta, kus see võib kukkuda vette või puutuda kokku vee või muude vedelikega (nt kraanikaussi või selle lähedusse).
- Vette või muu vedeliku sisse kukkunud seadet ei tohi mingil juhul paljaksäsi välja võtta:
 - enne veest väljavõtmist tuleb alati kätte panna kuivad kummikindad ja eemaldada seade vooluvõrgust.
 - Ärge hakake seadet uuesti kasutama enne, kui Solis või Solise volitatud hooldusesindus on selle toimivust ja ohutust kontrollinud.
- Ärge asetage seadet otse pistikupesale alla.
- Enne seadme teisaldamist eemaldage see vooluvõrgust.
- Enne kasutamist kerige toitejuhe täielikult lahti.

Kasutamisel järgitavad ohutusjuhised

▲ HOIATUS!

- Lapsi peab valvama, et nad seadmega ei mängiks.
- Ärge kasutage seadet märgade kätega.

- Kasutage seadet ainult kaasasolevate tarvikute või Solise soovitatud lisavarustusega. Väärkasutus või sobimatu lisavarustuse kasutamine võib seadet kahjustada.
- Seadme osad võivad kasutamise ajal kuumaks muutuda. Kui seade töötab, puudutage ainult nuppe, pruunistamise reguleerimisnuppe ja aktiveerimiskäepidet.
- Ärge teisaldage seadet kasutamise ajal.
- Õhu väljalaskeavasid ei tohi seadme kasutamise ajal kinni katta.
- Ärge lülitage seadet tühjalt sisse.
- Eemaldage seade vooluvõrgust, kui seda ei kasutata.
- Laske seadmel enne hoiulepanemist jahtuda.
- Ärge kasutage kinni jäänud röstsaia/-leiva eemaldamiseks söögiriistu ega muid metallesemeid, kui seade on sisse lülitatud. Lülitage seade esmalt välja ja eemaldage see vooluvõrgust.

Hooldusel järgitavad ohutusjuhised

▲ HOIATUS!

- Enne hooldust ja osade vahetamist lülitage seade välja ja eemaldage vooluvõrgust.
- Laske seadmel enne puhastamist jahtuda.
- Ärge kunagi kastke seadet üleni vette ega pange seda nõudepesumasinasse.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks abrasiivseid keemilisi puhastusvahendeid, nagu ammoniaak, hape või atsetoon. See võib seadet kahjustada.

▲ SISUKORD

Kontrollige pakendi sisu:

1x TOASTER STEEL

▲ SEADME KIRJELDUS (VT JOONIST A)

- 1 Käivitushoob
- 2 Röstimispilud
- 3 Juhtme mähis

▲ NUPUD (VT JOONIST B)

- 4 Purukandik
- 5 Tühistusnupp
- 6 Pruunistamise reguleerimisnupud
- 7 Ülessoojendamise nupp
- 8 Sulatusnupp

▲ ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST

- Eemaldage ja visake ära kõik pakkematerjalid ning sildid.
- Puhastage seadet niiske lapiga.

▲ PAIGALDAMINE

- Asetage seade stabiilsele, tasasele ning kuumus- ja niiskuskindlale pinnale.
- Ühendage toitekaabel pistikupesaga.
- Veenduge, et purualus oleks korralikult seadmesse pandud.
- Seadke **pruunistamise reguleerimisnupp** 6 kõrgeimale tasemele.
- Seadme eelsoojendamiseks vajutage **aktiveerimiskäepide** 1 alla.

Kui seade on valmis, hüppab aktiveerimiskäepide üles.

▲ SAIA/LEIVA RÖSTIMINE

- Ühendage toitekaabel pistikupesaga.
 - Asetage kummassegi **röstimispilusse** 2 viil saia/leiba.
 - Kasutage pruunistusastme valimiseks **pruunistuse reguleerimisnuppe** 6.
 - Suurem number tähendab tumedamat röstimisastet.
 - Röstimise alustamiseks vajutage **aktiveerimiskäepide** 1 alla. Tühistamisnupp Cancel süttib siniselt.
 - Röstimisprotsessi peatamiseks vajutage tühistamisnuppu.
- Kui sai on röstitud, hüppab aktiveerimiskäepide üles.

▲ SULATUSFUNKTSIOONI KASUTAMINE

Külmutatud pagaritoodete puhul kasutage sulatusfunktsiooni. Sulatusfunktsiooni kasutatakse järgmiselt:

- Järgige jaotises *Saia röstimine* toodud etappe 1–4.
- Sulatusfunktsiooni aktiveerimiseks vajutage **sulatusnuppu** 8 kohe pärast 4. sammu. Sulatusnupp süttib siniselt.

Kui sai on sulatatud ja röstitud, hüppab aktiveerimiskäepide üles.

▲ ÜLESOOJENDAMISE FUNKTSIOONI KASUTAMINE

Ülessoojendamise funktsiooni kasutamine:

- Järgige jaotises *Saia röstimine* toodud etappe 1–4.
- Ülessoojendamise aktiveerimiseks vajutage **ülessoojendamise nuppu** 7 kohe pärast 4. sammu. Taassoojendamise nupp süttib siniselt.

Kui sai on ülessoojendatud, hüppab aktiveerimiskäepide üles.

▲ PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Soovime seadet pärast kasutamist puhastada. Seadme puhastamiseks toimige järgmiselt.

- Eemaldage seade vooluvõrgust.
- Laske seadmel jahtuda.
- Tõmmake **purukandik** 4 välja.
- Visake **purukandiku** 4 sisu prügikasti.

- Asetage **purukandik** 4 tagasi seadmesse.
- Puhastage seadet niiske lapiga.
- Hoidke seadet originaalpakendis, kuivas ja kinnises ruumis.

▲ TEHNILISED ANDMED

Mudeli nr	TOASTER STEEL, tüüp 8002
Pinge/sagedus	220–240 V~ / 50–60 Hz
Väljund	780 - 925 W
Mõõtmed (p x l x k)	16 x 28 x 19 cm
Kaal	1,32 kg

Tootja võib teha tehnilisi muudatusi.

PL Skrócona instrukcja obsługi

TOASTER STEEL

Typ 8002

Szczegółową instrukcję obsługi oraz odpowiedzi na często zadawane pytania można znaleźć na stronie www.solis.com/manuals

▲ PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA

- To urządzenie jest przeznaczone do opiekania lub podgrzewania różnych rodzajów chleba.
- Urządzenie należy eksploatować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku w gospodarstwie domowym i miejscach o podobnym charakterze, np.:
 - kuchnie dla pracowników w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - gospodarstwa wiejskie;
 - hotele, motele i inne budynki mieszkalne – dla gości;
 - placówki typu „Bed and breakfast”;
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (łącznie z dziećmi) o zmniejszonym czuciu fizycznym czy z niesprawnością umysłową czy z brakiem doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują one pod nadzorem i są instruowane w zakresie użytkowania, przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Użycie urządzenia w jakiegokolwiek inny sposób niż opisany w niniejszej instrukcji jest niewłaściwe i może spowodować obrażenia ciała, uszkodzenie urządzenia oraz utratę gwarancji.

▲ WAŻNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Ogólne zasady bezpieczeństwa

▲ OSTRZEŻENIE

- Przed zainstalowaniem lub użyciem urządzenia należy upewnić się, że instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie zostały w pełni przeczytane i zrozumiane. Zachowaj niniejszy dokument na przyszłość.

- Nie używaj urządzenia, jeśli jakkolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Uszkodzone lub wadliwe urządzenie natychmiast wymień.
- Jeśli kabel zasilający lub wtyczka są uszkodzone, zwróć całe urządzenie do firmy Solis lub do autoryzowanego punktu serwisowego Solis w celu naprawy.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące instalacji

▲ OSTRZEŻENIE

- Nie upuszczaj urządzenia i unikaj uderzania go.
- Urządzenie należy ustawić na powierzchni stabilnej, równej oraz odpornej na wysokie temperatury i wilgoć.
- Zachowaj minimalną bezpieczną odległość 20 cm między urządzeniem a ścianami, zasłonami lub innymi materiałami i przedmiotami oraz upewnij się, że powietrze wokół urządzenia może swobodnie przepływać.
- Nie stawiaj urządzenia w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Przed użyciem urządzenia sprawdź, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem w sieci. Nie używaj urządzenia z przedłużaczem na kilka urządzeń.
- Nie używaj timera ani oddzielnego systemu zdalnego sterowania, który automatycznie włącza urządzenie.
- Nie pozostawiaj kabla zasilającego zwisającego przez krawędź stołu, aby zapobiec zrzuceniu urządzenia. Upewnij się, że urządzenie, przewód zasilający i wtyczka nie wchodzi w kontakt z gorącymi powierzchniami, takimi jak płyty grzejne lub kaloryfer, ani też z samym urządzeniem.
- Nigdy nie ustawiaj urządzenia w taki sposób, aby istniało ryzyko wpadnięcia do wody czy kontaktu z wodą lub innym płynem (np. w zlewie lub w jego pobliżu).
- Nigdy nie sięgaj po urządzenie, które wpadło do wody lub innego płynu:
 - Zanim je wyjmiesz, najpierw załóż suche gumowe rękawice i wyciągnij wtyczkę.
 - Urządzenia nie należy używać ponownie zanim nie zostanie sprawdzone pod kątem funkcjonalności i bezpieczeństwa przez firmę Solis lub autoryzowane centrum serwisowe.

- Nie umieszczaj urządzenia bezpośrednio pod gniazdkiem zasilania.
- Urządzenie należy wyłączyć przed jego przenoszeniem.
- Przed użyciem całkowicie rozwiń kabel zasilający.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące użytkowania

▲ OSTRZEŻENIE

- Dzieciom należy nadzorować, aby nie pozwalać im na zabawę urządzeniem.
- Nie używaj urządzenia z mokrymi dłońmi.
- Używaj urządzenia wyłącznie z dostarczonymi akcesoriami lub akcesoriami zalecanymi przez firmę Solis. Nieprawidłowe akcesoria lub niewłaściwe użycie mogą spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Podczas użytkowania urządzenia, jego części mogą się nagrzewać. Gdy urządzenie pracuje, należy dotykać tylko przycisków, pokrętła stopnia zrumienienia i uchwytu uruchamiającego.
- Nie przenosić urządzenia podczas jego użytkowania.
- Nie zakrywać otworów wentylacyjnych, gdy urządzenie jest w użyciu.
- Nie włączaj urządzenia, gdy jest puste.
- Odłączyć urządzenie, gdy nie jest używane.
- Przed odłożeniem do przechowywania urządzenie musi ostygnąć.
- Nie należy używać sztućców ani innych metalowych przedmiotów do wyjmowania zakleszczonego kawałka chleba, gdy urządzenie jest włączone. Najpierw wyłączyć i odłączyć urządzenie z zasilania.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące konserwacji

▲ OSTRZEŻENIE

- Przed serwisowaniem i wymianą części odłącz urządzenie od źródła zasilania.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenie musi ostygnąć.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie umieszczaj go w zmywarce do naczyń.
- Do czyszczenia produktu nie stosuj ściernych chemicznych środków czyszczących, takich jak amoniak, kwas lub aceton. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

▲ SPIS TREŚCI

Sprawdź zawartość opakowania:

1x TOASTER STEEL

▲ OPIS URZĄDZENIA (PATRZ RYSUNEK A)

- 1 Uchwyt uruchamiający
- 2 Szczeliny na chleb
- 3 Schowek na przewód

▲ PRZYCISKI STERUJĄCE (PATRZ RYSUNEK B)

- 4 Tacka na okruchy
- 5 Przycisk Anuluj
- 6 Pokrętło stopnia zrumienienia
- 7 Przycisk podgrzewania
- 8 Przycisk rozmrażania

▲ PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Usunąć i wyrzucić wszystkie materiały opakowaniowe i zawieszki.
2. Czyścić urządzenie wilgotną szmatką.

▲ MONTAŻ

1. Urządzenie należy ustawić na stabilnej, równej i odpornej na wysokie temperatury i wilgoć powierzchni.
2. Podłączyć kabel zasilania do gniazdka elektrycznego.
- 1 Upewnić się, że tacka na okruchy jest prawidłowo zainstalowana w urządzeniu.
3. Ustawić **pookrętło stopnia zrumienienia** 6 na najwyższy poziom.
4. Nacisnąć **uchwyt uruchamiający** 1 w dół, aby wstępnie podgrzać urządzenie.

Gdy urządzenie jest gotowe, uchwyt uruchamiający podskoczy.

▲ CHLEB TOSTOWY

1. Podłączyć kabel zasilania do gniazdka elektrycznego.
2. Umieścić po jednej kromce chleba w każdej **szczelinie na chleb** 2.
3. Skorzystać z **pookrętła stopnia zrumienienia** 6, aby wybrać stopień zrumienienia.
- 1 Wyższa liczba oznacza silniejszy stopień zrumienienia.
4. Nacisnąć **uchwyt uruchamiający** 1, aby uruchomić proces opiekania. Przycisk Anuluj zaświeci się na niebiesko.
- 1 Nacisnąć przycisk anulowania, aby zatrzymać proces opiekania.

Gdy opiekanie chleba zostanie zakończone, uchwyt uruchamiający podskoczy.

▲ KORZYSTANIE Z FUNKCJI ROZMRAŻANIA

Jeśli chleb jest nadal zamrożony, należy użyć funkcji rozmrażania. Korzystanie z funkcji rozmrażania:

1. Postępować zgodnie z krokami 1-4 z rozdziału *Opiekanie chleba*.
2. Nacisnąć **przycisk rozmrażania** 8 natychmiast po kroku 4, aby uruchomić funkcję rozmrażania. Przycisk rozmrażania zaświeci się na niebiesko.

Gdy opiekanie i rozmrażanie chleba zostanie zakończone, uchwyt uruchamiający podskoczy.

▲ KORZYSTANIE Z FUNKCJI PODGRZEWANIA

Korzystanie z funkcji podgrzewania:

1. Postępować zgodnie z krokami 1-4 z rozdziału *Opiekanie chleba*.
2. Nacisnąć **przycisk ponownego podgrzewania** 7 natychmiast po kroku 4, aby uruchomić funkcję rozmrażania. Przycisk ponownego podgrzewania zaświeci się na niebiesko.

Gdy ponowne podgrzewanie chleba zostanie zakończone, uchwyt uruchamiający podskoczy.

▲ CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

Zalecamy czyszczenie urządzenia po użyciu. Czyszczenie urządzenia:

1. Odłączyć urządzenie.
2. Pozostawić urządzenie do ostygnięcia.
3. Wyciągnąć **tackę na okruchy** 4.
4. Opróżnić **tackę na okruchy** 4 do kosza.
5. Włożyć z powrotem **tackę na okruchy** 4.
6. Czyścić urządzenie wilgotną szmatką.
7. Urządzenie należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu w suchym i zamkniętym pomieszczeniu.

▲ SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Nr modelu	TOASTER STEEL, typ 8002
Napięcie/Częstotliwość	220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Wyjście	780 - 925 W
Wymiary (szer. x gł. x wys.)	16 x 28 x 19 cm
Waga	1.32 kg

Rezerwujemy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych.

CS Rychlý návod

TOASTER STEEL

Typ 8002

Podrobný návod a odpovědi na často kladené otázky najdete na adrese www.solis.com/manuals

▲ ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

- Tento spotřebič je určen k toustování nebo ohřívání různých druhů chleba.
- Tento přístroj používejte pouze tak, jak je popsáno v této příručce.
- Tento přístroj je určen k použití v domácnosti a podobných aplikacích, jako jsou:
 - kuchyně pro personál v obchodech, kanceláře a jiné pracovní prostředí;
 - farmy;
 - hotelové a motelové pokoje a jiné rezidenční místnosti;
 - zařízení nabízející nocleh se snídaní;
- Tento přístroj je určen výhradně k použití ve vnitřních prostorách.
- Tento přístroj není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod dozorem nebo jim nebyly sděleny pokyny týkající se bezpečného používání přístroje osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.

- Jakékoli jiné použití, které není popsáno v této příručce, je považováno za nesprávné použití a může vést ke zranění, poškození spotřebiče a zrušení záruky.

▲ DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Obecné bezpečnostní pokyny

▲ VAROVÁNÍ

- Před instalací či používáním spotřebiče si nejprve kompletně přečtěte pokyny obsažené v návodu k použití a ujistěte se, že jim rozumíte. Dokument uschovejte pro případné budoucí použití.
- Přístroj nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný přístroj okamžitě vyměňte.
- Pokud jsou napájecí kabel nebo zástrčka poškozené, vraťte celý spotřebič společnosti Solis nebo servisnímu středisku autorizovanému společností Solis pro účely opravy.

Bezpečnostní pokyny týkající se instalace

▲ VAROVÁNÍ

- Zabraňte pádu přístroje a chraňte jej před nárazy.
- Umístěte spotřebič na stabilní, rovný povrch odolný vůči teplotě a vlhkosti.
- Udržujte minimální vzdálenost přístroje 20 cm od stěn, záclon a dalších materiálů a předmětů a zajistěte volnou cirkulaci vzduchu okolo přístroje.
- Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu svitu.
- Před použitím spotřebiče zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku spotřebiče odpovídá napětí v síti. Nepoužívejte spotřebič spolu s rozdvojkou.
- Nepoužívejte časovač ani samostatný systém dálkového ovládání, který by výrobek zapíнал automaticky.
- Nenechávejte napájecí kabel viset přes okraj stolu, aby nedošlo ke strhnutí přístroje ze stolu. Zajistěte, aby přístroj ani napájecí kabel či zástrčka nepřišly do styku s horkými povrchy, jako jsou plotýnky či radiátory, a aby nepřišly do kontaktu se samotným přístrojem.
- Nikdy přístroj neumísťujte takovým způsobem, který by představoval riziko pádu do vody nebo styku s vodou či jinými kapalinami (např. do blízkosti umyvadla).

- Nikdy přístroj, který spadl do vody nebo jiné kapaliny.
 - Než přístroj z vody vytáhnete, vždy nejprve přístroj odpojte ze zásuvky s použitím suchých gumových rukavic.
 - Přístroj nepoužívejte, dokud jeho funkčnost a bezpečnost nekontroluje společnost Solis nebo autorizované servisní středisko.
- Neumisťujte přístroj přímo pod stěnovou zásuvku.
- Před přesunem odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Před použitím přístroje nejprve odviňte celý kabel.

Bezpečnostní pokyny týkající se použití

▲ VAROVÁNÍ

- Dohlížejte na děti, aby si s přístrojem nehrály.
- Spotřebič nepoužívejte s mokřými rukama.
- Spotřebič používejte pouze spolu s dodaným příslušenstvím nebo s příslušenstvím doporučeným společností Solis. Nesprávné příslušenství nebo nesprávné použití může vést k poškození spotřebiče.
- Během používání může dojít k zahřátí různých částí spotřebiče. Když je spotřebič v provozu, dotýkejte se pouze tlačítek, ovladače stupně opečení a páčky na spuštění spotřebiče.
- Během používání spotřebič nepřemisťujte.
- Během používání nezakrývejte ventilační otvory spotřebiče.
- Pokud je přístroj prázdný, nezapínejte jej.
- Když spotřebič nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky.
- Před uskladněním nechte spotřebič vychladnout.
- Když je spotřebič zapnutý, nepoužívejte příbor ani jiný kovový předmět na vyjmutí uvázlého kusu chleba. Nejprve spotřebič vypněte a odpojte.

Bezpečnostní pokyny týkající se údržby

▲ VAROVÁNÍ

- Před údržbou a výměnou součástí vždy odpojte spotřebič od napájecího zdroje.

- Než začnete spotřebič čistit, nechte jej vychladnout.
- Nikdy spotřebič neponořujte do vody ani nedávejte do myčky nádobí.
- K čištění také nepoužívejte abrazivní chemické čisticí prostředky na bázi amoniaku, kyseliny nebo acetonu. Mohlo by dojít k poškození spotřebiče.

▲ OBSAH

Zkontrolujte obsah balení:

1x TOASTER STEEL

▲ POPIS PŘÍSTROJE (VIZ OBRÁZEK A)

- 1 Spouštěcí páčka
- 2 Otvory na chléb
- 3 Sbalená šňůra

▲ OVLÁDACÍ TLAČÍTKA (VIZ OBRÁZEK B)

- 4 Tácek na drobký
- 5 Tlačítko Zrušit
- 6 Ovladač nastavení opečení
- 7 Tlačítko ohřívání
- 8 Tlačítko rozmrazení

▲ PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Odstraňte a zlikvidujte veškerý obalový materiál a visící štítky.
2. Přístroj čistěte vlhkým hadříkem.

▲ INSTALACE

1. Umístěte spotřebič na stabilní, rovný a vlhký a teplý odolný povrch.
 2. Zapojte napájecí kabel do stěnové zásuvky.
 3. Ujistěte se, že je tácek na drobký správně umístěn ve spotřebiči.
 4. Nastavte **ovladač nastavení opečení** 6 na nejvyšší úroveň.
 4. Zatlačte **spouštěcí páčku** 1 směrem dolů, aby se spotřebič předeřál.
- Když je spotřebič připraven, spouštěcí páčka vyskočí zpět.

▲ TOUSTOVÁNÍ CHLEBA

1. Zapojte napájecí kabel do stěnové zásuvky.
 2. Do každého **otvoru na chléb** 2 vložte jeden krajíc chleba.
 3. Pomocí **ovladače nastavení opečení** 6 zvolte stupeň opečení (zhnědnutí).
 4. Vyšší číslo znamená tmavší stupeň opečení.
 4. Proces toustování spustíte zatlačením **spouštěcí páčky** 1. Tlačítko Zrušit se rozsvítí modře.
 4. Proces toustování zastavíte stisknutím tlačítka Zrušit.
- Když je chléb opečený, spouštěcí páčka vyskočí zpět.

▲ POUŽITÍ FUNKCE ROZMRAZOVÁNÍ

Pokud máte zmrazený chléb, použijte funkci rozmrazování. Chcete-li použít funkci rozmrazování:

1. Proveďte krok 1-4 z kapitoly *Toustování chleba*.

2. Funkci rozmrazování aktivujete stiskem **tlačítka rozmrazování** 8 hned po kroku 4. Tlačítko rozmrazování se rozsvítí modře.
- Když je chléb rozmražený a opečený, spouštěcí páčka vyskočí zpět.

▲ POUŽITÍ FUNKCE OHŘÍVÁNÍ

Chcete-li použít ohřívání:

1. Proveďte krok 1-4 z kapitoly *Toustování chleba*.
 2. Funkci rozmrazování aktivujete stiskem **tlačítka opětovného ohřátí** 7 hned po kroku 4. Tlačítko opětovného ohřátí se rozsvítí modře.
- Když je chléb ohřátý, spouštěcí páčka vyskočí zpět.

▲ ČIŠTĚNÍ A PÉČE

Po použití doporučujeme spotřebič vyčistit. Čištění spotřebiče:

1. Odpojte spotřebič.
2. Nechte spotřebič vychladnout.
3. Vytáhněte **tácek na drobký** 4.
4. Vysypte **tácek na drobký** 4 do koše.
5. Umístěte **tácek na drobký** 4 zpět na místo.
6. Přístroj čistěte vlhkým hadříkem.
7. Spotřebič skladujte v původním obalu na suchém a uzavřeném místě.

▲ TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model č.:	TOASTER STEEL, Typ 8002
Napětí/frekvence	220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Výstup	780 - 925 W
Rozměry (Š×H×V)	16 x 28 x 19 cm
Hmotnost	1,32 kg

Technické změny vyhrazeny

🇸🇰 Návod na rýchle spustenie

TOASTER STEEL

Typ 8002

Podrobný návod a odpovede na často kladené otázky môžete nájsť na www.solis.com/manuals

▲ URČENÉ POUŽITIE

- Tento spotřebič je určený na toastovanie alebo zohrievanie rôznych druhov chleba.
- Zariadenie používajte len podľa popisu v tomto návode.
- Toto zariadenie je určené na použitie v domácnosti a podobných aplikáciách, ako sú:
 - kuchynské priestory pre personál v prevádzkach, kanceláriách a ostatných pracovných prostrediach;
 - domy na farme;
 - priestory, ktoré používajú klienti v hoteloch, moteloch a ostatné prostredia obytného typu;
 - prostredia typu nocľahu s raňajkami.
- Toto zariadenie je určené len na použitie vo vnútornom prostredí.

- Toto zariadenie nie je určené na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie je pre ne zabezpečený dozor alebo zaškolenie ohľadne používania tohto zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Akékoľvek iné použitie spotrebiča ako je popísané v tomto návode, sa bude považovať za nesprávne použitie a môže spôsobiť zranenie, poškodenie spotrebiča a viesť k zrušeniu platnosti záruky.

▲ DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Všeobecné bezpečnostné pokyny

▲ VÝSTRAHA

- Pred inštaláciou alebo použitím tohto spotrebiča si nezabudnite prečítať a pochopiť všetky pokyny v tomto návode na používanie. Tento dokument uchovajte pre potreby v budúcnosti.
- Zariadenie nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chybná. Poškodené alebo chybné zariadenie okamžite vymeňte
- V prípade poškodenia napájacieho kábla alebo zástrčky pošlite celý spotrebič na opravu do spoločnosti Solis alebo do autorizovaného servisného strediska spoločnosti Solis.

Bezpečnostné pokyny týkajúce sa inštalácie

▲ VÝSTRAHA

- Dávajte pozor, aby vám zariadenie nespadlo a zabráňte nárazom.
- Spotrebič umiestnite na stabilný, rovný povrch odolný voči teplu a vlhkosti.
- Uchovávajte minimálnu bezpečnú vzdialenosť 20 cm medzi zariadením a stenami, záclonami alebo inými materiálmi a predmetmi a zabezpečte, aby mohol okolo zariadenia voľne cirkulovať vzduch.
- Neumiestňujte spotrebič na priame slnečné svetlo.
- Pred použitím spotrebiča skontrolujte, či napätie uvedené na typovom štítku vášho spotrebiča zodpovedá vášmu sieťovému napätiu. Spotrebič nepoužívajte s rozdvojkou.
- Nepoužívajte časovač ani osobitný systém diaľkového ovládania, ktorý by zapojil zariadenie automaticky.
- Nenechávajte napájací kábel visieť cez okraj stola, aby nedošlo k stiahnutiu

zariadenia nadol. Dbajte na to, aby zariadenie ani napájací kábel či zástrčka neprišli do kontaktu s horúcimi povrchmi, ako sú horúce platne variča alebo radiátor, ani do kontaktu so samotným zariadením.

- Nikdy neumiestňujte zariadenie takým spôsobom, pri ktorom by hrozilo riziko pádu do vody alebo kontaktu s vodou, respektíve s inými kvapalinami (napr. v umývadle alebo jeho blízkosti).
- Nikdy nesiahajte na spotrebič, ktorý spadol do vody alebo inej kvapaliny:
 - Vždy použite suché gumené rukavice na odpojenie spotrebiča od elektrickej zásuvky pred jeho vybratím z vody.
 - Nezačínajte znova používať spotrebič pred tým, ako dáte skontrolovať jeho funkčnosť a bezpečnosť spoločnosti Solis alebo servisnému stredisku oprávnenému spoločnosťou Solis.
- Spotrebič neumiestňujte priamo pod elektrickú zásuvku.
- Pred presunom odpojte spotrebič od elektrickej siete.
- Pred použitím spotrebiča úplne odviňte napájací kábel.

Bezpečnostné pokyny týkajúce sa používania

▲ VÝSTRAHA

- Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so zariadením nebudú hrať.
- Spotrebič neobsluhujte mokrými rukami.
- Spotrebič používajte len s dodaným príslušenstvom alebo príslušenstvom odporúčaným spoločnosťou Solis. Nesprávne príslušenstvo alebo nesprávne použitie môže viesť k poškodeniu spotrebiča.
- Počas používania môže dôjsť k zahriatiu rôznych častí spotrebiča. Keď je spotrebič v prevádzke, dotýkajte sa iba tlačidiel, ovládača stupňa opečenia a páčky na spustenie spotrebiča.
- Nepremiestňujte spotrebič počas prevádzky.
- Nezakrývajte vetracie otvory, keď je spotrebič v prevádzke.
- Nezapínajte spotrebič, keď je prázdny.
- Odpojte spotrebič od elektrickej zásuvky, keď sa nepoužíva.

- Pred uskladnením nechajte spotrebič vychladnúť.
- Keď je spotrebič zapnutý, nepoužívajte príbor ani iný kovový predmet na vybratie uviaznutého kusu chleba. Najprv spotrebič vypnite a odpojte ho.

Bezpečnostné pokyny týkajúce sa údržby

▲ VÝSTRAHA

- Pred servisom a pri výmene dielcov odpojte spotrebič od zdroja napájania.
- Pred vyčistením nechajte spotrebič vychladnúť.
- Nikdy neponárajte spotrebič do vody ani ho nedávajte do umývačky riadu.
- Pri čistení spotrebiča nepoužívajte brúsne chemické čistiace prostriedky ako čpavok, kyselinu alebo acetón. Spotrebič by sa tým mohol poškodiť.

▲ OBSAH

Skontrolujte obsah balenia:

1x TOASTER STEEL

▲ POPIS SPOTREBIČA (POZRITE SI OBRÁZOK A)

- 1 Spúšťacia páčka
- 2 Otvory na chlieb
- 3 Zbalená šnúra

▲ OVLÁDACIE TLAČIDLÁ (POZRITE SI OBRÁZOK B)

- | | |
|-------------------------------|---------------------------------|
| 4 Tácka na omrvinky | 7 Tlačidlo opätovného zohriatia |
| 5 Tlačidlo zrušenia | 8 Tlačidlo rozmrazovania |
| 6 Ovládač nastavenia opečenia | |

▲ PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Odstráňte a zlikvidujte všetok obalový materiál a visiace štítky.
2. Zariadenie čistite vlhkou handričkou.

▲ INŠTALÁCIA

1. Umiestnite spotrebič na stabilný, rovný povrch odolný proti teplu a vlhkosti.
 2. Pripojte napájací kábel k elektrickej zásuvke.
 3. Uistite sa, že je tácka na omrvinky správne umiestnená v spotrebiči.
 4. Nastavte **ovládač nastavenia opečenia** 6 na najvyššiu úroveň.
 4. Zatlacíte **spúšťaciu páčku** 1 smerom nadol, aby sa spotrebič predhrial.
- Keď je spotrebič pripravený, spúšťacia páčka vyskočí späť.

▲ TOASTOVANIE CHLEBA

1. Pripojte napájací kábel k elektrickej zásuvke.
 2. Do každého **otvoru na chlieb** 2 vložte jeden krajec chleba.
 3. Pomocou **ovládača nastavenia opečenia** 6 zvolte stupeň opečenia (zhnednutia).
 3. Vyššie číslo znamená tmavší stupeň opečenia.
 4. Proces toastovania spustíte zatlačením **spúšťacej páčky** 1. Tlačidlo Zrušiť sa rozsvieti namodro.
 4. Proces toastovania zastavíte stlačením tlačidla Zrušiť.
- Keď je chlieb opečený, spúšťacia páčka vyskočí späť.

▲ POUŽITIE FUNKCIE ROZMRAZOVANIA

Ak máte zmrazený chlieb, použite funkciu rozmrazovania. Ak chcete použiť funkciu rozmrazovania:

1. Vykonajte krok 1-4 z kapitoly *Toastovanie chleba*.
2. Funkciu rozmrazovania aktivujete stlačením **tlačidla rozmrazovania** 8 hneď po kroku 4. Tlačidlo rozmrazovania sa rozsvieti namodro.

Keď je chlieb rozmrazený a opečený, spúšťacia páčka vyskočí späť.

▲ POUŽITIE FUNKCIE OPÄTOVNÉHO OHREVVU

Spôsob použitia funkcie opätovného ohrevu:

1. Vykonajte krok 1-4 z kapitoly *Toastovanie chleba*.
2. Funkciu rozmrazovania aktivujete stlačením **tlačidla opätovného ohriatia** 7 hneď po kroku 4. Tlačidlo opätovného ohriatia sa rozsvieti namodro.

Keď je chlieb ohriaty, spúšťacia páčka vyskočí späť.

▲ ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ

Spotrebič odporúčame po použití vyčistiť. Čistenie spotrebiča:

1. Odpojte spotrebič.
2. Nechajte spotrebič vychladnúť.
3. Vytiahnite **tácku na omrvinky** 4.
4. Vysypte **tácku na omrvinky** 4 do koša.
5. Vráťte **tácku na omrvinky** 4 na miesto.
6. Zariadenie čistite vlhkou handričkou.
7. Spotrebič skladujte v originálnom obale v suchom a uzatvorenom priestore.

▲ TECHNICKÉ ÚDAJE

Číslo modelu	TOASTER STEEL, typ 8002
Napätie/frekvencia	220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Výkon	780 - 925 W
Rozmery (Š x H x V)	16 x 28 x 19 cm
Hmotnosť	1.32 kg

Technické zmeny vyhradené.

Подробное руководство по эксплуатации и ответы на часто задаваемые вопросы можно найти на странице www.solis.com/manuals

▲ ПРЕНАЗНАЧЕНИЕ

- Этот прибор предназначен для того, чтобы поджаривать тосты или нагревать разные виды хлеба.
- Данный прибор следует использовать согласно описанным в настоящем руководстве инструкциям.
- Данный прибор предназначен для домашнего использования, а также для подобного применения в таких местах, как:
 - кухонные зоны для персонала в магазинах, офисах и других производственных помещениях;
 - жилые постройки на фермах;
 - отели, мотели и другие помещения жилого типа (самостоятельное использование клиентами);
 - небольшие гостиницы, предлагающие завтрак.
- Данный прибор предназначен для использования только в помещении.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями (в том числе детьми), а также лицами, не обладающими необходимыми знаниями и опытом, за исключением случаев, когда они прошли инструктаж по использованию прибора или находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность.
- Любое использование прибора при несоблюдении описанных в настоящем руководстве инструкций считается неправильным и может привести к травме, повреждению прибора и аннулированию гарантии.

▲ ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Общие правила техники безопасности

▲ ВНИМАНИЕ

- Перед установкой или эксплуатацией прибора следует полностью прочесть и понять инструкции, описанные в настоящем руководстве по эксплуатации. Сохраните данный документ для дальнейшего использования.
- Не используйте прибор, если какие-либо детали повреждены или неисправны. Незамедлительно замените поврежденную или неисправную деталь.
- Если поврежден кабель электропитания или его штепсель, верните весь прибор в компанию Solis или в сервисный центр, уполномоченный компанией Solis для проведения ремонта.

Правила техники безопасности при установке

▲ ВНИМАНИЕ

- Не роняйте прибор и берегите его от ударов.
- Установите прибор на устойчивой, плоской, термостойкой и влагостойкой поверхности.
- Оставляйте безопасное расстояние не менее 20 см между прибором и стенами, занавесками или другими материалами и предметами, а также следите, чтобы воздух вокруг устройства мог свободно циркулировать.
- Не размещайте прибор под прямыми солнечными лучами.
- Перед использованием прибора проверьте, чтобы напряжение, указанное на заводской табличке вашего прибора, соответствовало напряжению вашей сети. Запрещается эксплуатировать прибор с многоместным штепсельным адаптером.
- Запрещается использовать таймер или отдельную систему дистанционного управления, которая автоматически включает прибор.
- Во избежание падения прибора не оставляйте шнур питания свисающим с края стола. Следите, чтобы ни сам прибор, ни его шнур питания и вилка не соприкасались с горячими поверхностями, например, конфорками или радиаторам.
- Никогда не размещайте прибор так, чтобы он мог упасть в воду или на него могла попасть вода или другие жидкости (например, в раковине или рядом с ней).
- Не дотрагивайтесь до прибора, если он упадет в воду или другие жидкости:
 - Всегда надевайте сухие резиновые перчатки, чтобы отключить прибор от сети, прежде чем доставать его из воды.
 - Прежде чем использовать прибор повторно, необходимо направить его в компанию Solis или в авторизованный сервисный центр Solis для проверки его функционального состояния и безопасности.
- Не размещайте прибор непосредственно под розеткой.
- Отключите прибор от электросети, прежде чем переставлять его.
- Перед использованием полностью размотайте шнур питания.

Правила техники безопасности при эксплуатации

▲ ВНИМАНИЕ

- Следите за тем, чтобы дети не играли с прибором.
- Не работайте с прибором мокрыми руками.
- Используйте прибор только с принадлежностями, входящими в комплект поставки или рекомендованными компанией Solis. Неправильные принадлежности или неправильное использование могут привести к повреждению прибора.
- Части прибора могут сильно нагреваться во время использования. Когда прибор работает, прикасаться можно только к кнопкам, регулятору степени поджаривания и ручке активации.
- Не перемещайте прибор, когда он работает.
- Не закрывайте воздушные отверстия во время использования прибора.
- Не включайте прибор, когда он пустой.
- Отключите прибор от электросети, когда он не используется.
- Дайте прибору остыть, прежде чем ставить его на хранение.
- Когда прибор включён, не используйте кухонные ножи, вилки или другие металлические предметы, чтобы удалить застрявший кусок хлеба. Сначала выключите прибор и отсоедините его от сети электропитания.

Правила техники безопасности при техническом обслуживании

▲ ВНИМАНИЕ

- Отсоедините прибор от источника электропитания перед обслуживанием и при замене деталей.
- Перед выполнением очистки дайте прибору остыть.
- Никогда не погружайте прибор в воду и не ставьте его в посудомоечную машину.
- Во время очистки прибора не используйте абразивные средства химической очистки, в частности, аммиак, кислоту или ацетон. Они могут повредить прибор.

▲ СОДЕРЖАНИЕ

Проверьте содержимое упаковки:

1x TOASTER STEEL

▲ ОПИСАНИЕ ПРИБОРА (СМ. ИЗОБРАЖЕНИЕ А)

- 1 Ручка активации
- 2 Щели для тостов
- 3 Намотчик шнура

▲ КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ (СМ. ИЗОБРАЖЕНИЕ В)

- 4 Поддон для крошек
- 5 Кнопка «Отмена»
- 6 Регулятор степени поджаривания
- 7 Кнопка «Подогрев»
- 8 Кнопка оттаивания

▲ ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Снимите и выкиньте все упаковочные материалы и бирки.
2. Очистите прибор влажной тканью.

▲ УСТАНОВКА

1. Установите прибор на устойчивой, плоской, термо- и влагостойкой поверхности.
 2. Вставьте вилку кабеля электропитания в розетку.
 3. Убедитесь, что поддон для крошек правильно установлен в прибор.
 4. Установите **регулятор степени поджаривания** 6 на самый высокий уровень.
 4. Толкните **ручку активации** 1 вниз, чтобы предварительно нагреть прибор.
- Когда прибор готов, ручка активации отскакивает вверх.

▲ ПОДЖАРИВАНИЕ ТОСТОВ

1. Вставьте вилку кабеля электропитания в розетку.
 2. Поместите по одному ломтику хлеба в каждую **щель для тостов** 2.
 3. С помощью **регулятора степени поджаривания** 6 выберите степень поджаривания.
 3. Чем выше цифра, тем больше степень поджаривания.
 4. Толкните вниз **ручку активации** 1, чтобы начать процесс поджаривания тостов. Кнопка отмены начинает светиться синим цветом.
 4. Нажмите кнопку отмены, чтобы остановить процесс поджаривания тостов.
- Когда хлеб поджарен, ручка активации отскакивает вверх.

▲ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФУНКЦИИ ОТТАИВАНИЯ

Если Ваш хлеб всё ещё заморожен, используйте функцию оттаивания. Чтобы воспользоваться функцией оттаивания:

1. Выполните действия, описанные в шагах 1-4 раздела *Поджаривание тостов*.
2. Сразу после выполнения шага 4 нажмите **кнопку оттаивания** 8, чтобы активировать функцию оттаивания. Кнопка оттаивания начинает светиться синим цветом.

Когда завершено оттаивание и поджаривание хлеба, ручка активации отскакивает вверх.

▲ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФУНКЦИИ ПОДОГРЕВА

Чтобы воспользоваться функцией подогрева:

1. Выполните действия, описанные в шагах 1–4 раздела *Поджаривание тостов*.
2. Сразу после выполнения шага 4 нажмите **кнопку повторного нагрева** 7, чтобы активировать функцию оттаивания. Кнопка повторного нагрева начинает светиться синим цветом.

Когда хлеб повторно нагрет, ручка активации отскакивает вверх.

▲ ОЧИСТКА И УХОД

Рекомендуется очищать прибор после использования. Для очистки прибора:

1. Отсоедините прибор от розетки.
2. Дайте прибору остыть.
3. Вытащите **поддон для крошек** 4.
4. Опорожните **поддон для крошек** 4 в мусорное ведро.
5. Поставьте на прежнее место **поддон для крошек** 4.
6. Очистите прибор влажной тканью.
7. Храните прибор в заводской упаковке в сухом и закрытом помещении.

▲ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

№ модели	TOASTER STEEL, тип 8002
Напряжение / частота	220–240 В~ / 50 – 60 Гц
Мощность	780 - 925 Ватт
Размеры (Ш x Г x В)	16 x 28 x 19 см
Вес	1.32 кг

Возможны технические изменения.

TR Hızlı başlangıç kılavuzu

TOASTER STEEL

Tip 8002

Аyrıntılı kılavuza ve sıkça sorulan soruların cevaplarına www.solis.com/manuals üzerinden ulaşabilirsiniz

▲ KULLANIM AMACI

- Bu ürün farklı ekmek çeşitlerini kızartmak veya ısıtmak üzere tasarlanmıştır.
- Ürünü sadece bu kılavuzda tarif edilen şekilde kullanın.
- Bu cihaz evde ve aşağıdakiler gibi benzer uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:
 - mağazalar, ofisler ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfakları;
 - çiftlik evleri;
 - otel, motel ve diğer konaklama yerlerindeki müşteriler tarafından;
 - oda-kahvaltı hizmeti veren yerler.
- Bu ürün sadece kapalı alanda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Bu cihaz güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından kendilerine nezaret edilmedikçe veya cihazın kullanımı hakkında talimat verilmemişse (çocuklar dahil) fiziksel, duyuşsal veya zihinsel becerileri yetersiz veya tecrübesiz ve cihaz hakkında bilgisi olmayan kişilerce kullanıma uygun değildir.
- Ürünün bu kılavuzda açıklananlar dışında herhangi bir amaçla kullanımı hatalı kullanım olarak kabul edilir ve yaralanmalara, ürünün zarar görmesine ve garantinin geçersiz kılınmasına neden olabilir.

▲ ÖNEMLİ GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

Genel güvenlik talimatları

▲ UYARI

- Ürünü kurmadan veya kullanmadan önce bu kullanım kılavuzundaki talimatları sonuna kadar okuduğunuzdan ve anladığınızdan emin olun. Bu belgeyi ileride başvurmak üzere saklayın.
- Herhangi bir parçası hasarlı veya bozuksa cihazı kullanmayın. Hasarlı veya bozuk bir cihazı hemen değiştirin
- Elektrik kablosu veya fişi zarar görmüşse ürünü tüm parçalarıyla birlikte onarım için Solis'e veya yetkili biri Solis servis merkezine iade edin.

Kurulumla ilgili güvenlik talimatları

▲ UYARI

- Cihazı düşürmeyin ve darbelerden korumaya çalışın.
- Ürünü sabit, düz, ısıya ve neme karşı dayanıklı bir yüzeyin üzerine yerleştirin.
- Cihazla duvarlar, perdeler veya diğer eşyalar ve nesneler arasında en az 20 cm'lik bir mesafe bırakın ve havanın cihazın etrafında serbestçe dolaştığından emin olun.
- Ürünü doğrudan güneş ışığının altında bırakmayın.
- Ürünü kullanmadan önce ürününüzün üretici tanıtım plakasında belirtilen voltaj değerinin şebeke voltajınıza uygun olduğunu kontrol edin. Ürünü çoklu priz adaptörüne bağlamayın.
- Ürünü otomatik olarak çalıştıracak bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi kullanmayın.
- Cihazın aşağı çekilmesini önlemek için güç kablosunu masanın kenarlarından aşağı sarkar şekilde bırakmayın. Cihazın, güç kablosunun veya fişin elektrikli ocak veya radyatör gibi sıcak yüzeylerle veya cihazın kendisiyle temas etmediğinden emin olun.
- Cihazı asla suya düşme veya suyla ya da başka sıvılarla temas etme riskinin bulunduğu yerlere koymayın (ör. lavabonun içine veya yakınına).
- Asla suya veya başka sıvıların içerisine düşmüş bir ürüne dokunmayın:
 - Ürünü sudan çıkarmadan önce fişini çekmek için her zaman kuru kauçuk eldivenler takın.

- Ürünün doğru çalıştığını ve güvenli olduğunu Solis veya bir Solis yetkili servis merkezine kontrol ettirmeden önce ürünü tekrar kullanmaya çalışmayın.

- Ürünü doğrudan bir prizden altına koymayın.
- Ürünü hareket ettirmeden önce fişini çekin.
- Kullanmadan önce güç kablosunu sonuna kadar açın.

Kullanımla ilgili güvenlik talimatları

⚠ UYARI

- Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocuklara nezaret edilmelidir.
- Ürünü elleriniz ıslakken çalıştırmayın.
- Ürünü sadece birlikte verilen veya Solis tarafından önerilen aksesuarlarla birlikte kullanın. Yanlış aksesuarlar veya hatalı kullanım, ürüne zarar verebilir.
- Ürünün parçaları kullanım sırasında ısınabilir. Ürün kullanılırken sadece düğmelere, kızartma derecesi ayar düğmesine ve çalıştırma koluna dokunun.
- Cihazı kullanım sırasında hareket ettirmeyin.
- Cihaz kullanılırken hava deliklerini kapatmayın.
- Ürün boşken ürünü çalıştırmayın.
- Cihazı kullanmadığınızda fişini çekin.
- Cihazı kaldırmadan önce soğumasını bekleyin.
- Cihaz çalışırken sıkışan ekmek parçalarını çıkarmak için çatal-bıçak veya başka bir metal cisim kullanmayın. Önce cihazı kapatın ve fişini çekin.

Bakımla ilgili güvenlik talimatları

⚠ UYARI

- Servis çalışmasından önce ve parçaları değiştirirken cihazı güç kaynağından ayırın.
- Temizlemeden önce ürünün soğumasını bekleyin.
- Asla ürünü suya daldırmayın veya bulaşık makinesine yerleştirmeyin.
- Ürünü temizlemek için amonyak, asit veya aseton gibi aşındırıcı kimyasal temizlik maddeleri kullanmayın. Aksi takdirde cihaz zarar görebilir.

▲ İÇİNDEKİLER

Lütfen ambalajın içeriğini kontrol edin:

1x TOASTER STEEL

▲ ÜRÜNÜN TANIMI (BKZ. RESİM A)

- 1 Çalıştırma düğmesi
- 2 Ekmek gözleri
- 3 Kablo yuvası

▲ AYAR DÜĞMELERİ (BKZ. RESİM B)

- 4 Kırıntı tepsisi
- 5 İptal düğmesi
- 6 Kızartma derecesi ayar düğmesi
- 7 Isıtma düğmesi
- 8 Buz çözme düğmesi

▲ İLK KEZ KULLANMADAN ÖNCE

1. Tüm ambalaj malzemelerini ve asılı etiketleri çıkarıp atın.
2. Cihazı nemli bir bezle temizleyin.

▲ KURULUM

1. Cihazı dengeli, düz ve ısı ile neme dayanıklı bir yüzeye yerleştirin.
 2. Elektrik kablosunu bir prize takın.
 3. Kızartma tepsisinin ürüne doğru şekilde takıldığından emin olun.
 4. **Kızartma derecesi ayar düğmesini** 6 en yüksek dereceye getirin.
 4. Ürünü önceden ısıtmak için **çalıştırma kolunu** 1 aşağı itin.
- Ürün hazır olduğunda çalıştırma kolu yukarı atar.

▲ EKMEK KIZARTMA

1. Elektrik kablosunu bir prize takın.
 2. Her **ekmek gözünün** 2 bir dilim ekmek yerleştirin.
 3. Kızartma derecesini seçmek için **kızartma derecesi ayar düğmesini** 6 kullanın.
 4. **Rakam ne kadar yüksekse, kızartma derecesi de o kadar yüksek olur.**
 4. Kızartma işlemini başlatmak için **çalıştırma kolunu** 1 aşağı itin. Cancel (İptal) düğmesi mavi yanar.
 4. Kızartma işlemini iptal etmek için iptal düğmesine basın.
- Ekmek kızartıldığında çalıştırma kolu yukarı atar.

▲ BUZ ÇÖZME İŞLEVİNİ KULLANMA

Ekmeğiniz hâlâ donuksa, buz çözme işlevini kullanın. Buz çözme işlevini kullanmak için:

1. **Ekmek kızartma** bölümünde verilen 1-4 arasındaki adımları izleyin.
 2. Buz çözme işlevini etkinleştirmek için 4. adımdan sonra hemen **buz çözme düğmesine** 8 basın.
- Buz çözme düğmesi mavi yanar.

Ekmeğin buzu çözülmediğinde ve kızartıldığında çalıştırma kolu yukarı atar.

▲ ISITMA İŞLEVİNİ KULLANMA

Isıtma işlevini kullanmak için:

1. **Ekmek kızartma** bölümünde verilen 1-4 arasındaki adımları izleyin.

2. Buz çözme işlevini etkinleştirmek için 4. adımdan sonra hemen **Isıtma düğmesine** 7 basın. Isıtma düğmesi mavi yanar.
- Ekmek ısıtıldığında çalıştırma kolu yukarı atar.

▲ TEMİZLİK VE BAKIM

Kullandıktan sonra ürünün temizlenmesini öneriyoruz. Ürünü temizlemek için:

1. Ürünün fişini çıkarın.
2. Ürünün soğumasını bekleyin.
3. **Kırıntı tepsisini** 4 çekip çıkarın.
4. **Kırıntı tepsisini** 4 bir çöp kutusuna boşaltın.
5. **Kırıntı tepsisini** 4 tekrar yerine yerleştirin.
6. Cihazı nemli bir bezle temizleyin.
7. Ürünü orijinal ambalajında kuru ve kapalı bir yerde saklayın.

▲ TEKNİK ÖZELLİKLER

Model No.	TOASTER STEEL, Tıp 8002
Gerilim / frekans	220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Çıkış	780 - 925 Ağırlık
Boyutlar (G x D x Y)	16 x 28 x 19 cm
Ağırlık	1,32 kg

Teknik değişiklik hakkı saklıdır.

- ① عدد بالاتر به معنی تریتر شدن درجه برشته کردن است.
 ۴. برای شروع فرایند برشته کردن، **دستگیره فعال سازی ①** را به سمت پایین فشار دهید. دکمه «لغو» با رنگ آبی روشن می شود.
 ① برای توقف فرایند برشته کردن، دکمه لغو را فشار دهید.
 وقتی نان برشته شد، دستگیره فعال سازی به بالا می پرد.

▲ استفاده از عملکرد یخزدایی

- اگر نان شما همچنان یخزده است، از عملکرد یخزدایی استفاده کنید. برای استفاده از عملکرد یخزدایی:
 ۱. مراحل ۱ تا ۴ فصل برشته کردن نان را دنبال کنید.
 ۲. برای فعال کردن عملکرد یخزدایی، **دکمه یخزدایی ⑧** را بلافاصله پس از مرحله ۴ فشار دهید. دکمه «یخزدایی» با رنگ آبی روشن می شود.
 وقتی نان یخزدایی و برشته شد، دستگیره فعال سازی به بالا می پرد.

▲ استفاده از عملکرد REHEAT (گرمایش مجدد)

- برای استفاده از عملکرد گرمایش مجدد:
 ۱. مراحل ۱ تا ۴ فصل برشته کردن نان را دنبال کنید.
 ۲. برای فعال کردن عملکرد یخزدایی، **دکمه گرم کردن دوباره ⑦** را بلافاصله پس از مرحله ۴ فشار دهید. دکمه «گرم کردن دوباره» با رنگ آبی روشن می شود.
 وقتی نان دوباره گرم شد، دستگیره فعال سازی به بالا می پرد.

▲ تمیزی کردن و مراقبت

- توصیه می کنیم دستگاه را پس از استفاده تمیزی کنید. برای تمیزی کردن دستگاه:
 ۱. دستگاه را از برق بکشید.
 ۲. بگذارید دستگاه خنک شود.
 ۳. **سینی خرده نان ④** را بیرون بکشید.
 ۴. **سینی خرده نان ④** را در یک سطل خالی کنید.
 ۵. **سینی خرده نان ④** را دوباره در جای خود قرار دهید.
 ۶. دستگاه را به وسیله یک پارچه مرطوب تمیزی کنید.
 ۷. دستگاه را در بسته بندی اصلی و در فضای خشک و در بسته نگهداری کنید.

▲ مشخصات فنی

شماره مدل	TOASTER STEEL، نوع ۸۰۰۲
ولتاژ / فرکانس	۲۲۰-۲۴۰ ولت / ~ ۵۰ - ۶۰ هرتز
بازده	۷۸۰ - ۹۲۵ وات
ابعاد (عرض × طول × ارتفاع)	۱۶ × ۲۸ × ۱۹ سانتی متر
وزن	۱،۳۲ کیلوگرم

تغییرات فنی محفوظ است.

- هنگام روشن بودن دستگاه، از کارد و چنگال یا اشیاء فلزی دیگر برای جدا کردن تکه‌های باقیمانده نان استفاده نکنید. ابتدا دستگاه را خاموش کنید و آن را از برق بکشید.

دستورالعمل‌های ایمنی مربوط به نگهداری

⚠ هشدار

- قبل از سرویس و هنگام تعویض قطعات، دستگاه را از منبع تغذیه جدا کنید.
- پیش از تمیزی کردن، صبر کنید دستگاه خنک شود.
- هرگز دستگاه را در آب فرو نرید یا در ماشینی ظرف‌شویی قرار ندهید.
- هنگام تمیزی کردن دستگاه از مواد شیمیایی ساینده مانند آمونیاک، اسید یا استون استفاده نکنید. این کار می‌تواند به دستگاه آسیب برساند.

▲ مطالب

لطفاً محتویات جعبه را بررسی کنید:

عدد ۱ TOASTER STEEL

▲ شرح دستگاه (تصویر A را ببینید)

- | | |
|--------------------------|---|
| دستگیره فعال‌سازی | ① |
| جایگاه‌های قرار دادن نان | ② |
| محل جمع کردن سیم | ③ |

▲ دکمه‌های کنترل (تصویر B را ببینید)

- | | |
|------------------------|---|
| سیئی خورده نان | ④ |
| دکمه لغو | ⑤ |
| کنترل تنظیم برشته کردن | ⑥ |
| دکمه گرمایش مجدد | ⑦ |
| دکمه یخ‌زدایی | ⑧ |

▲ پیش از اولی استفاده

۱. همه مواد بسته‌بندی و کارت‌های آویخته را در بیابرد و دور بیندازید.
۲. دستگاه را به‌وسیله یک پارچه مرطوب تمیزی کنید.

▲ نصب

۱. دستگاه را روی سطح پایدار، صاف، و مقاوم به رطوبت و گرما قرار دهید.
۲. کابل برق را به پریز وصل کنید.
- ① مطمئن شوید که سیئی خورده نان در داخل دستگاه به‌درستی نصب شده است.
۳. **کنترل تنظیم برشته کردن ⑥** را روی بالاترین سطح تنظیم کنید.
۴. برای از پیش گرم کردن دستگاه، **دستگیره فعال‌سازی ①** را به سمت پایینی فشار دهید. وقتی دستگاه آماده به کار شد، دستگیره فعال‌سازی به بالا می‌پرد.

▲ برشته کردن نان

۱. کابل برق را به پریز وصل کنید.
۲. هر تکه نان را در یک **جایگاه قرار دادن نان ②** قرار دهید.
۳. برای انتخاب درجه برشته کردن، از **کنترل تنظیم برشته کردن ⑥** استفاده کنید.

- قبل از استفاده از دستگاه، بررسی کنید ولتاژ مشخص شده روی صفحه مشخصات نوع دستگاه با ولتاژ شبکه‌تان مطابقت داشته باشد. دستگاه را با آداپتور دوشاخه چند منظوره راه نیندازید.
- از تایمر یا سیستم کنترل از راه دور جداگانه که دستگاه را به طور خودکار روشن می‌کند استفاده نکنید.
- به منظور جلوگیری از پایین کشیده شدن دستگاه، کابل برق را از لبه‌های میز آویزان نکنید. مطمئن شوید دستگاه، سیم برق یا دوشاخه با سطوح داغ از قبیل صفحات داغ اجاق یا رادیاتور شوفاژ در تماس نیستند، یا با خود دستگاه تماس پیدا نمی‌کنند.
- هرگز دستگاه را به گونه‌ای قرار ندهید که در معرض خطر افتادن در آب یا تماس با مجاری آب سایر مایعات (مانند درون یا نزدیک سینک) قرار بگیرد.
- هرگز به دستگاهی که درون آب یا مایعات افتاده، دست نزنید:
- همیشه پیش از بیرون آوردن دستگاه از آب، برای جدا کردن پریز دستگاه دستکش پلاستیکی خشک بپوشید.
- قبل از بررسی عملکرد و ایمنی دستگاه توسط Solis یا یک مرکز خدمات مجاز Solis، دوباره از دستگاه استفاده نکنید.
- دستگاه را مستقیماً زیر خروجی پریز برق قرار ندهید.
- پیش از حرکت دادن دستگاه، آن را از پریز برق جدا کنید.
- پیش از استفاده، کابل برق را کاملاً باز کنید.

دستورالعمل‌های ایمنی مربوط به استفاده

⚠ هشدار

- کودکان باید تحت نظارت باشند تا اطمینان حاصل شود که با دستگاه بازی نمی‌کنند.
- با دست‌های خیس با دستگاه کار نکنید.
- دستگاه را فقط با لوازم جانبی ارائه شده یا لوازم جانبی توصیه شده توسط Solis استفاده کنید. لوازم جانبی نامناسب یا استفاده نادرست از آن‌ها می‌تواند به دستگاه آسیب برساند.
- بخش‌هایی از دستگاه ممکن است در حین استفاده داغ شوند. هنگام کار کردن دستگاه، فقط دکمه‌ها، کنترل درجه برشته کردن و دستگیره فعال‌سازی را لمس کنید.
- وقتی دستگاه در حال کار است، آن را نکان ندهید.
- وقتی دستگاه در حال کار است، مجاری هوا را نبوشانید.
- هنگامی که دستگاه خالی است، آن را روشن نکنید.
- وقتی دستگاه در حال کار نیست، دوشاخه آن را از پریز برق بکشید.
- پیش از نگهداری، صبر کنید دستگاه خنک شود.

می‌توانید کتابچه راهنمای مشروح و پاسخ به پرسش‌های متداول را در www.solis.com/manuals پیدا کنید

▲ استفاده در نظر گرفته شده

- این دستگاه برای برشته یا گرم کردن انواع مختلف نان طراحی شده است.
- از این دستگاه تنها آن‌گونه که در این کتابچه راهنما توضیح داده شده است استفاده کنید.
- این دستگاه برای استفاده خانگی و استفاده‌های مشابه از قبیل موارد زیر در نظر گرفته شده است:
 - فضای آشپزخانه کارکنان در مغازه‌ها، ادارات و سایر محیط‌های کاری؛
 - خانه‌های مزرعه؛
 - توسط مشتریان در هتل‌ها، متل‌ها و سایر انواع محیط‌های مسکونی؛
 - محیط‌هایی از نوع اتاق و سرو صبحانه.
- این دستگاه تنها برای استفاده در فضای داخلی در نظر گرفته شده است.
- این دستگاه به‌منظور استفاده افراد (ازجمله کودکان) با توانایی‌های جسمی، حسی یا ذهنی کاهش‌یافته یا کمبود تجربه و دانش در نظر گرفته نشده است، مگر اینکه فردی که مسئول ایمنی آنهاست بر آن‌ها نظارت کرده یا دستورالعمل مربوط به استفاده از دستگاه را به آن‌ها داده باشد.
- هرگونه استفاده از این دستگاه غیر از موارد توضیح‌داده‌شده در این کتابچه راهنما استفاده نادرست تلقی شده و ممکن است باعث صدمه، آسیب به دستگاه و باطل شدن گارانتی شود.

▲ اقدامات احتیاطی ایمنی مهم

دستورالعمل‌های ایمنی کلی

▲ هشدار

- قبل از نصب یا استفاده از دستگاه، حتماً دستورالعمل‌های این کتابچه راهنمای کاربر را کاملاً خوانده و با مفاهیم آن آشنا شوید. این کتابچه را برای مراجعات آتی نگه دارید.
- چنانچه قطعه‌ای آسیب دیده یا معیوب شده از این دستگاه استفاده نکنید. فوراً دستگاه آسیب‌دیده یا معیوب را تعویض کنید
- اگر کابل برق یا دوشاخه خراب است، کل دستگاه را برای تعمیر به Solis یا مرکز خدمات مجاز این شرکت بازگردانید.

دستورالعمل‌های ایمنی مربوط به نصب

▲ هشدار

- دستگاه را نیندازید و از صربه زدن به آن پرهیز کنید.
- دستگاه را روی سطحی پایدار، صاف، مقاوم در برابر گرما و رطوبت قرار دهید.
- حداقل یک فاصله ایمنی ۲۰ سانتی‌متری را بین دستگاه و دیوارها، پرده‌ها یا سایر مواد و اشیاء حفظ کنید و مطمئن شوید که هوا می‌تواند آزادانه اطراف دستگاه در گردش باشد.
- دستگاه را در معرض تابش مستقیم آفتاب قرار ندهید.